

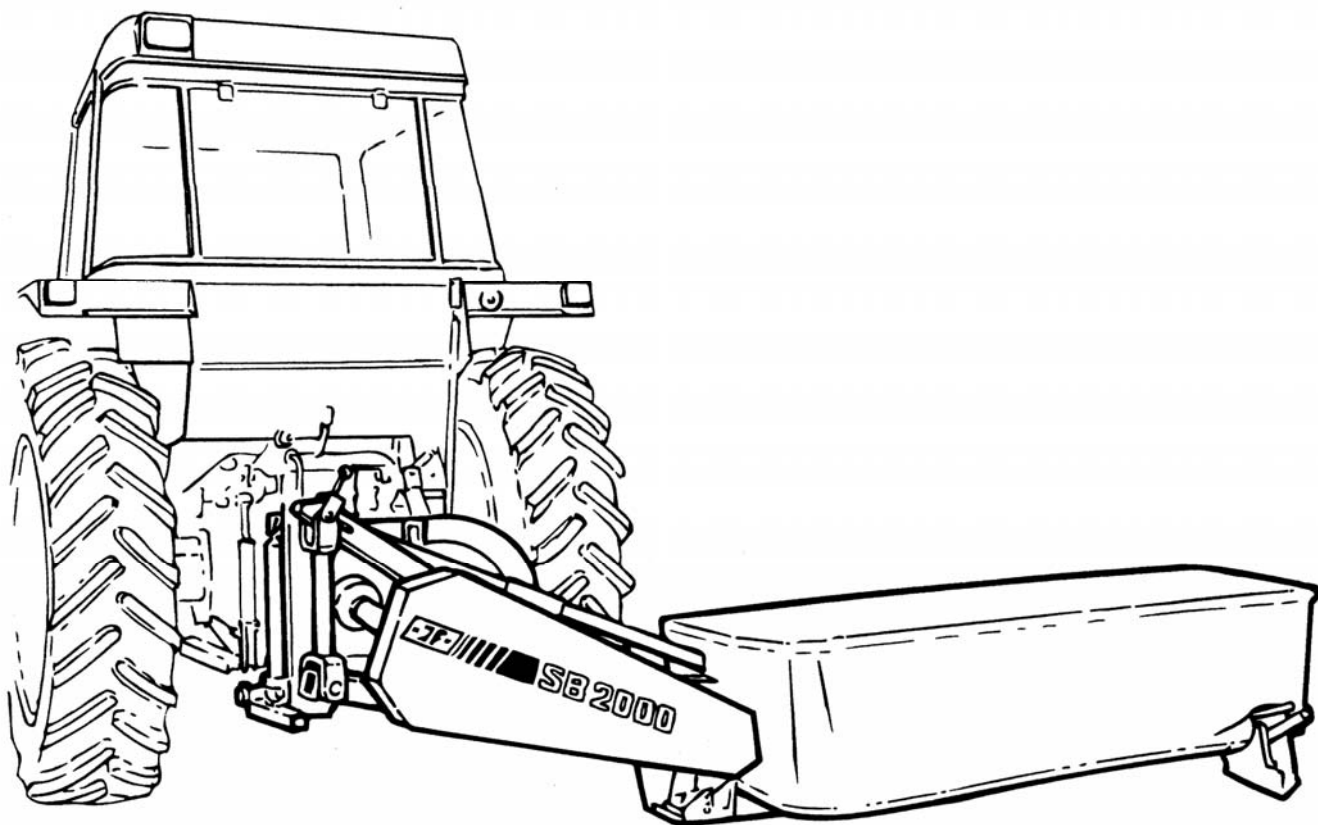


SB 1600 II
SB 2000 II
SB 2400 II
SB 2800 II



DISKOVÝ ŽACÍ STROJ

Návod k obsluze



Červen 2007

Výrobky firmy JF-Fabriken do České republiky importuje DANAGRA s.r.o.

Obchodní oddělení:
Republikánská 45, 312 04 Plzeň
Tel.: 377 451 525
Fax: 377 266 022
E-mail: post@danagra.cz

Servisní středisko:
budova ZD, 257 51 Bystřice
Tel./fax: 317 793 342
Mobil: 602 101 975
E-mail: servis@danagra.cz

Prodejce:



Prohlášení o shodě s ustanoveními Evropského společenství

Výrobce:

JF FABRIKEN – J. Freudendahl A/S
DK 6400 SØNDERBORG DÄNEMARK
Tel. +45-74125252

tímto prohlašuje, že:

stroj typu

SB 1600
SB 2000
SB 2400
SB 2800

byl vyroben v souladu

- a. s ustanoveními SMĚRNICE RADY ze 14. června 1989 pro přizpůsobení právních předpisů členských států pro stroje (89/392/EWG, změněno směrnicí 91/368/EWG, 93/44/EWG a 93/68/EWG) s obzvláštním poukazem na dodatek 1 směrnice o základních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví při koncipování a konstrukci strojů
- b. v souladu se Směrnicí 89/336/EEC, změněné směrnicí 92/31/EEC
- c. v souladu s ustanoveními Směrnice DS/EN 645:1998

V Sønderborgu, 6. 1. 1999

Jørn Freudendahl v.r.
zodpovědný za konstrukci a výrobu



Předmluva

Vážený zákazníku!

Vážíme si Vaší důvěry, kterou jste prokázal naší organizaci investicí do stroje JF a gratulujeme Vám k Vašemu novému stroji. Samozřejmě si přeje-
me, abyste s touto investicí dosáhl plné spokojenosti.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o odborně správném a bezpečném používání stroje.

Při dodávce stroje Vás prodávající upozornil na nutnost seznámit se s Ná-
vodem k obsluze a údržbě, s Pokyny pro montáž a uvedení stroje do
provozu, jakož i s Bezpečnostními předpisy stroje.

Avšak tento první úvod nemůže plně nahradit ostatní všeobecné i odbor-
né znalosti potřebné ke správné obsluze, plnému využívání všech funkcí
a možností stroje, obsažené v návodu.

Pozorně ještě před použitím stroje prostudujte tento návod k obsluze.
Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pravidlům.

Tento návod k obsluze je sestaven tak, že informace jsou uvedeny v pořadí,
v jakém je budete potřebovat, tj. od nutných provozních podmínek až k po-
užití a údržbě. Vedle textu jsou ilustrační obrázky s popisem.

„Pravá“ a „Levá“ strana jsou definovány z pozice za strojem, tváří ve směru
jízdy.

Všechny informace, ilustrace a technické specifikace v tomto návodu popi-
sují nejnovější verze v době vydání návodu.

JF-Fabriken si vyhrazuje právo provést změny a vylepšení tvaru nebo kon-
strukce kterékoliv části, bez povinnosti provedení těchto změn na strojích,
které již byly dodány.



Obsah:

PŘEDMLUVA	1
OBSAH	2
1. ÚVOD	4
POUŽITÍ	4
BEZPEČNOST	5
Definice	5
Všeobecná bezpečnostní opatření	6
Speciální bezpečnostní pokyny	7
Výběr traktoru	8
Připojení a odpojení stroje	8
Seřizování	9
Dopravní bezpečnost a přeprava	9
Práce se strojem	10
Odstavení stroje	11
Mazání stroje	11
Údržba stroje	11
Bezpečnost stroje	11
VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY NA STROJI	14
TECHNICKÉ ÚDAJE	17
MONTÁŽNÍ NÁVOD	17
2. PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU	23
PŘIPOJENÍ K TRAKTORU	23
Stranové umístění	23
Připojení	23
Přípojka hydrauliky	23
Opěrná noha	25
Regulace spodního dorazu zvedacích ramen	25
Pojistný řetěz	25
Transportní pojistka	25
PŘIZPŮSOBENÍ KLOUBOVÉ HŘÍDELE	25
Maximální (mezní) úhel	29
ZKUŠEBNÍ JÍZDA	29
Kontrola před zahájením zkušební jízdy	29
Zkušební jízda	29
3. NASTAVENÍ STROJE A JEHO PROVOZ	33
KONSTRUKCE A FUNKCE	33
Nože	33
Disky	35
Odhazovací klobouky	35

NASTAVOVÁNÍ	35
Odlehčení	35
Bezpečnostní protinázorová pojistka	37
Nastavení výšky strniště	37
Odstavení stroje – odpojení od traktoru	37
PRÁCE NA POLI	39
Spuštění stroje	39
Práce	39
Stráně – svahy	41
Otáčení na úvratích	41
Transport	41
4. MAZÁNÍ	43
MAZÁNÍ TUKEM	43
VÝMĚNA OLEJE	43
Žací lišta	43
OLEJ V ÚHLOVÉ PŘEVODOVCE	45
5. ÚDRŽBA	47
OBECNÉ ZÁSADY	47
Utahovací momenty připevňovacích šroubů	47
NESTABILITA – NEVYVÁŽENOST	49
KLÍNOVÉ ŘEMENY	49
ŽACÍ LIŠTA – DISKY A NOŽE	51
Nože, šrouby nožů a matice	51
Způsob výměny nožů	53
Top Service	53
6. RŮZNÉ	55
ZJIŠŤOVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	55
SKLADOVÁNÍ STROJE	57
OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ	57
ZVLÁŠTNÍ VÝBAVA	59
Zvláštní výbava pro čištění úhorů	59
Levý řádkovací plech	59
SEED GRAS	59
Odhazovací klobouky	59
Pojistný řetěz	59
Pravý čep, kategorie 1	59
Sada pro traktory se širokým rozchodem	59
LIKVIDACE STROJE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI	61
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	63

1. ÚVOD

POUŽITÍ

Diskové žací stroje typů **SB 1600/ 2000 / 2400 / 2800** jsou **vyrobeny výhradně** pro běžnou zemědělskou práci. Jsou určeny pouze k sečení přirozeně rostoucích nebo pěstovaných trav a slámovitých stébel, pro výrobu zeleného krmení. Materiál je ukládán do řádku, který je připraven pro následný sběr.

Stroj může být agregován pouze s traktorem, který odpovídá jak specifikaci stroje, tak zákonným předpisům.

Za jiné použití, než je výše uvedeno, nenese JF-Fabriken zodpovědnost. Za možné následné škody v takovém případě nese zodpovědnost uživatel.

Výkon stroje je závislý na sečeném materiálu, vlastnostech pole, terénu, na kterém pole leží a konečně i na počasí.

Předpokládá se, že práce jsou prováděny v běžných podmínkách, které vyžaduje normální hospodaření na poli, jakož i kvalifikovanou obsluhou.

Použitím se též myslí, že musí být dodrženy všechny pokyny, které JF-Fabriken předepisuje v tomto návodu k obsluze a údržbě, příp. v katalogu náhradních dílů.

Diskové žací stroje řady SB smějí být používány, udržovány a opravovány jen osobami, které se dobře seznámily s tímto návodem k obsluze a údržbě, jakož i se samotným strojem, a jsou náležitě informované o souvisejících bezpečnostních pokynech, jakož i poučeny o možných nebezpečích.

Je nutné dodržet všechny rozhodující pravidla první pomoci při úrazu, jakož i všechny ostatní základní bezpečnostní i zdravotní pravidla pojednávající o ochraně zdraví při práci se stroji. Taktéž je nutné dodržovat pravidla silničního provozu a všechny předpisy související.

Svévolné úpravy provedené na Vašem stroji bez souhlasu výrobce vylučují zodpovědnost výrobce za případné škody a možná poranění, která by z důvodů takovýchto úprav mohly vzniknout!

BEZPEČNOST

V zemědělství se v důsledku nesprávné obsluhy a nedostatečných znalostí stává řada pracovních úrazů. Bezpečnosti práce a osob je věnována velká pozornost při vývoji strojů JF. Chceme Vás a Vaše spolupracovníky co nejlépe ochránit, což ovšem vyžaduje také pochopení a spolupráci i z Vaší strany.

Není možné vyrobit žací stroj, který by zároveň zaručil efektivní práci a současně s tím i absolutní ochranu pracovníka, tzn. že uživatel musí sám dbát na to, aby stroj používal správně. Zabraňte tomu, abyste se vystavili zbytečnému nebezpečí.

Stroj vyžaduje zaškolenou obsluhu, tzn. **je nutné přečíst si pečlivě bezpečnostní předpisy a návod k obsluze, a to předtím, než zapojíte stroj na traktor**. I v případě, že již podobný stroj vlastníte, je nutné si přečíst návod k použití – závisí na tom Vaše bezpečnost.

Nepřenechávejte stroj k obsluze nikomu, aniž byste se ujistili, že má potřebné znalosti.

DEFINICE

Různé nálepky a také návod k použití poskytují hodně pokynů z hlediska bezpečnosti. Tyto poznámky poukazují na bezpečnostní opatření a my doufáme, že Vy a Vaši kolegové se jimi budete řídit a chránit tím příslušné osoby.

Vyhradte si čas, pročtete bezpečnostní opatření a informujte své spolupracovníky!



Tento symbol je v návodu k obsluze používán všude tam, kde se jedná o bezpečnost osob a rovněž tento symbol je na stroji nalepený na každém místě, kterého se daná poznámka týká.

POZOR: Toto slovo (CAUTION, VORSICHT) odkazuje uživatele na běžná bezpečnostní opatření nebo na bezpečnostní opatření uvedená v návodu k použití.

VÝSTRAHA: Tento výraz (WARNING, WARNUNG) poukazuje na viditelné nebo skryté rizikové momenty, které by mohly zapříčinit zranění osob.

NEBEZPEČÍ: Slovo (DANGER, GEFAHR) se vztahuje na zákonná opatření, která je nutno respektovat, aby se zabránilo zranění osob.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Traktorista se musí vždy před uvedením stroje do provozu přesvědčit, že traktor i stroj odpovídají v daném okamžiku zákonným předpisům a že bude dodržen silniční zákon.

Uvádíme zde běžná opatření, která jsou Vám jistě známá:

1. Vždy odpojte kloubovou hřídel, zabrzděte traktor a vypněte motor traktoru předtím než stroj:
 - mažete
 - čistíte
 - opravujete
 - seřizujete
2. Při odstavení stroje musí být žací ústrojí vždy v dolní poloze nebo je nutné aktivovat transportní pojistku.
3. Při transportu je nutné aktivovat přepravní pojistku žacího ústrojí a uzavřít kohouty hydraulických válců.
4. Nikdy neprovádějte práce při zvednutém žacím ústrojí, aniž by bylo podloženo klínem nebo jinou mechanickou pojistkou.
5. Před prací pod strojem zablokujte kola.
6. Nikdy nespouštějte traktor, aniž by byly všechny osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje.
7. Odstraňte veškeré nástroje od stroje před nastartováním motoru traktoru.
8. Ochranné kryty musí být správně připevněné a musí být nepoškozené.
9. Nikdy nepracujte ve volném oblečení, které by mohlo být vtaženo do stroje.
10. Nikdy nespouštějte stroj, jestliže chybí ochranné kryty, nikdy příslušné kryty nezaměňujte.
11. Při přepravě na veřejných komunikacích a v noci používejte vždy zákonem předepsané osvětlení a bezpečnostní značení.
12. Není-li stroj označen maximální rychlostí, neměla by nikdy překročit 30 km.h⁻¹
13. Osoby se nesmí nikdy zdržovat v blízkosti běžícího stroje.
14. Při připojování kloubové hřídele ověřte, zda počet otáček vývodové hřídele traktoru souhlasí s údajem o počtu otáček hřídele stroje.
15. Je-li hluk stroje příliš velký nebo jedete-li delší dobu v kabině traktoru, která není příliš chráněna proti hluku, používejte chrániče sluchu.
16. Před spuštěním žacího ústrojí se ujistěte, že se nikdo nenachází v blízkosti stroje, případně se nikdo stroje nedotýká.
17. Není dovolen pobyt v blízkosti krytů žacího ústrojí ani otevírat tyto kryty předtím než dojde k úplnému zastavení rotujících dílů..
18. Stroj možno používat pouze v souladu s návodem k použití.
19. Stroj se nesmí používat, jestliže se v jeho blízkosti nacházejí děti.

20. Při připojování stroje k traktoru a při jeho odpojování se nikdo nesmí zdržovat mezi traktorem a strojem.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při práci s diskovým žacíím strojem je nutné dodržovat další speciální pokyny:

1. Používejte traktor, vybavený kabinou s bezpečnostními skly. Rovněž je doporučeno používat traktor, jehož interiér je vybavený polykarbonátovými kryty nebo vnější jemnou sítí. Při práci na poli musí být kabina zavřená.
2. Pokud se nástroje žacího stroje otáčejí, udržujte bezpečnou vzdálenost od žacího ústrojí.
3. Je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny uvedení v tomto návodu, týkající se výměny nožů. Při výměně používejte výhradně originální náhradní díly.
4. Před zahájením práce se strojem zkontrolujte rotační nástroje stroje (nože a disky). Pokud je některá součást nástroje poškozená (deformovaná nebo zničená), opotřebovaná, nebo pokud součástka schází, je nutné provést okamžitou výměnu nebo náhradu.
5. Poškozené, opotřebované nebo zničené nože je nutné vyměňovat v párech, aby bylo zachováno vyvážení stroje.
6. Plachty a kryty pravidelně kontrolujte. Opotřebované nebo poškozené plachty ihned vyměňte.
7. Plachty a kryty jsou určeny pro ochranu proti vymrštěným kamenům a jiným cizím předmětům. Před zahájením práce se strojem zkontrolujte správné umístění plachet a krytů.
8. Před zapnutím pohonu vývodové hřídele spusťte žací ústrojí do pracovní polohy.
9. Pole udržujte co nejčistší – bez kamenů a jiných cizích předmětů.
10. I při správném seřízení a obsluze stroje je možné, že dojde k vymrštění kamene nebo jiného cizího předmětu z řezacího ústrojí. Proto se při práci v neznámém prostředí nesmějí v blízkosti stroje zdržovat nepovolané osoby. Zvláštní pozornost věnujte práci podél veřejných komunikací nebo veřejných ploch (školy, parky, apod.).
11. Přestože je to možné, nikdy necouvejte se strojem v pracovní poloze. Pouze při jízdě vpřed je pohyb žacího ústrojí správný. Při couvání s žacím ústrojím v pracovní poloze hrozí nebezpečí poškození stroje.
12. Po vypnutí pohonu vývodového hřídele trvá určitou dobu, než ustane pohyb rotačních nástrojů stroje. Při kontrole poškození žacího ústrojí je tedy nutné vyčkat, dokud neustane pohyb nástrojů.
13. V případě pochybností se obraťte na nejbližšího prodejce.

VÝBĚR TRAKTORU

Řiďte se vždy pokyny uvedenými v návodu na použití traktoru. Ve zvláštních případech, pokud to není možné, je nutno se poradit s technikem.

Abyste dosáhli maximálního možného výkonu, zvolte vždy traktor s odpovídajícím výkonem na hřídeli. Je-li tento výkon výrazně větší než stroj vyžaduje, je nutné zabránit dlouhotrvajícímu a výraznému přetěžování, které může poškodit třecí spojku stroje.

Vysoké a trvalé přetížení může poškodit stroj, v nejhorším případě může dojít i k uvolnění a vymrštění dílů ze stroje!

Vyberte traktor s vhodnou celkovou hmotností a vhodným rozchodem kol tak, aby byla zajištěná stabilní jízda v daných terénních podmínkách. Rovněž dbejte, aby zvedací ramena traktoru byla určena pro zvedání příslušných hmotností.

Specifikace traktoru mají u jednotlivých verzí mnoho variant. Z tohoto důvodu lze v nejhorším případě upravit rozdělení zatížení náprav přidáním několika předních závaží.

Stroj je určený pro 540 ot.min⁻¹, proto se musíte vždy přesvědčit, že omylem není použit vývod s jinými otáčkami.

K využití hydraulických funkcí stroje je nutné zajistit, aby traktor byl vybaven přinejmenším jednočinným hydraulickým ventilem.

Přesvědčete se, že tlak v hydraulickém systému traktoru nemůže překročit 210 barů (21 Mpa)

Při práci s diskovým žacíím strojem vždy používejte traktor s uzavřenou kabinou.

PŘIPOJENÍ A ODPOJENÍ STROJE

Vždy dbejte, aby se při připojování nebo odpojování stroje nikdo nezdržoval v prostoru mezi traktorem a strojem. Při neúmyslném manévru traktoru může dojít k rozdrčení osob. (Viz Obr. 1-1.)



Obr. 1-1

Zkontrolujte, zda počet otáček a smysl otáčení hřídelí stroje a traktoru jsou navzájem v souladu (viz Obr. 1-2). Nesprávně zvolený počet otáček vývodové hřídele, používaný dlouhou dobu, může vést k poškození stroje a dokonce k vymrštění součástí stroje.

Ujistěte se, že je hnací kloubová hřídel správně namontovaná, tzn., že je správně nasazen pojistný kolík, a že řetězy ochranného zařízení jsou připevněny na obou stranách.

Přezkoušejte zakrytí hnací kloubové hřídele. Je-li poškozeno, je nutno je okamžitě vyměnit.



Obr. 1-2

Před natlakováním hydraulické soustavy zkontrolujte, zda jsou všechny spoje hydraulické soustavy těsné a zda všechny hadice a spojky jsou nepoškozené. Po zastavení motoru traktoru dbejte na to, aby v hadicích hydraulické soustavy byl **nulový** tlak. Toho dosáhnete manipulací s ventily hydraulické soustavy traktoru.

Hydraulický olej pod vysokým tlakem může proniknout do pokožky a způsobit vznik vážné infekce. Vždy chraňte pokožku a oči proti odstříkujícímu oleji. Pokud dojde k náhodnému zasažení hydraulickým olejem pod vysokým tlakem, ihned vyhledejte lékařské ošetření (viz Obr. 1-3).



Obr. 1-3

Před připojením hydrauliky a před zahájením práce zkontrolujte, zda stroj má prostor pro pohyb a zda se v blízkosti stroje nikdo nezdržuje, protože hydraulická soustava může obsahovat vzduch, který může způsobit neočekávané pohyby stroje.

SEŘIZOVÁNÍ

Je zakázáno seřizovat žací stroj, pokud je zapnutý pohon vývodové hřídele – proto před začátkem seřizování stroje vypněte pohon vývodové hřídele a vypněte motor traktoru. Neodstraňujte kryt, dokud nedošlo k zastavení pohybu všech rotujících nástrojů/nožů.

Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou namontovány všechny nože, zda nejsou poškozené a zda se volně pohybují. Poškozené nože a držáky nožů je nutné ihned vyměnit (viz kapitola 5. ÚDRŽBA).

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou nože nebo připevňovací šrouby nožů opotřebované nebo poškozené. (Viz kapitola 5 ÚDRŽBA).

DOPRAVNÍ BEZPEČNOST A PŘEPRAVA

Nejezděte nikdy rychleji, než jak to dovolují podmínky, v žádném případě však ne vyšší rychlostí než kterou povoluje výrobce, to je max. 30 km.hod⁻¹.

Pro tyto stroje při jejich dopravě po pozemních komunikacích platí omezení rychlosti, a to max. 15 km.hod⁻¹.

Při přepravě po pozemních komunikacích také nikdy nejezděte rychleji než to dovolují podmínky, předpisy a dopravní omezení.

Před transportem stroje zajistěte přímočaré hydromotory stroje mechanickými pojistkami. Neúmyslná manipulace s ovládací pákou hydraulické soustavy, náhlá ztráta oleje z hadic nebo přípojek nebo vzduch v hydraulické soustavě mohou způsobit spuštění žacího stroje a jeho náraz na povrch terénu. Může dojít ke kontaktu například s obrubníkem, rampou, terénními nerovnostmi apod. V důsledku tohoto kontaktu může dojít k poškození stroje nebo ztrátě kontroly nad řízením.

Před každou přepravou stroje po veřejných komunikacích vždy zkontrolujte aktivování všech transportních pojistek stroje.



DŮLEŽITÉ: Pro odvzdušnění hydraulické soustavy zkontrolujte po připojení ke traktoru činnost přímočarých hydromotorů. Pokud hydraulická soustava není odvzdušněna, hrozí po demontování přepravního blokovacího zařízení riziko nečekaných pohybů stroje dolů.

Pro přepravu po pozemních komunikacích je možné tento stroj připojit pouze na traktor, jehož pohotovostní hmotnost přesahuje 1,5násobek hmotnosti stroje. Také k jeho přepravě ve svahovitém terénu nepoužívejte lehčí traktor.

Se strojem nesmíte parkovat na veřejných komunikacích!

Při přepravě stroje po pozemních komunikacích musí být uvedeny do činnosti vnější osvětlení traktoru s potkávacím světlem i za nesnížené viditelnosti.

Po silnicích stroj přepravujte pouze v době sníženého provozu! Přeprava po silnici za snížené viditelnosti je zakázána!

Přepravující traktor musí být vybaven zvláštním výstražným světelným zařízením (majákem) oranžové barvy, které při provozu na veřejné komunikaci musí být v činnosti.

Majitel je vždy povinen zabezpečit, aby byl stroj při přepravě po veřejných komunikacích vybaven osvětlovací soupravou a dopravným označením v souladu s dopravními předpisy.

PRÁCE SE STROJEM

Při každodenní práci se strojem mějte na paměti, že kameny a cizí předměty na povrchu půdy se mohou dostat do kontaktu s rotujícími nástroji a pak mohou být velmi vysokou rychlostí ze stroje vymršťeny. Proto nikdy nepracujte se strojem, který nemá všechny kryty správně namontované a nepoškozené.

Opotřebované nebo poškozené ochranné plachty neprodleně vyměňte!

Je zakázáno zdržovat se v blízkosti žacího stroje, pokud je v činnosti. To je zvlášť důležité v případě dětí.

Na kamenitých půdách je nutné nastavit výšku strniště na maximální hodnotu, úhel řezu musí být co nejmenší a je nutné omezit pojezdovou rychlost.

Vzadu bočně nesené žací stroje jsou zabezpečeny proti nárazům ve směru jízdy a zajišťují tak směrovou stabilitu traktoru a omezují škody při kolizích. Naproti tomu **neexistuje žádná ochrana proti nárazům při couvání s k zemi spuštěným žacím strojem – v takovém případě při nárazu riskujete závažné poškození stroje!**

V případě zablokování žacího ústrojí nebo mačkače cizími předměty ihned zastavte motor traktoru, zajistěte traktor parkovací brzdou a vyčkejte, dokud neustane pohyb rotujících částí stroje. Potom cizí těleso odstraňte.

Při práci na svahu s velkým stoupáním přeřadte na nižší převodový stupeň. Rovněž nezapomeňte snížit pojezdovou rychlost na svahu při zatáčení s malým poloměrem otáčení, při objíždění překážek apod., aby nedošlo k převrácení traktoru!

ODSTAVENÍ STROJE

Před opuštěním traktoru vždy spusťte žací ústrojí na povrch terénu, zastavte motor traktoru a zajistěte traktor parkovací brzdou. To je jediný způsob, jak zajistit stabilní odstavení stroje.

MAZÁNÍ STROJE

Při mazání, čištění nebo údržbě stroje vždy spusťte žací ústrojí na povrch terénu, přímočaré hydromotory zvedacího ústrojí traktoru zajistěte hydraulickým zámkem.

Vypněte pohon hnací kloubové hřídele, zastavte motor traktoru a traktor zajistěte parkovací brzdou.

ÚDRŽBA STROJE

Pro zajištění optimální výkonnosti na poli a snížení rizika poškození žací lišty je nutné nastavit správné odlehčení žacího stroje.

Pokud zjistíte poškození některé pružiny a pružinu nemůžete sami bezpečně uvolnit, vyhledejte dílnu, kde může být oprava provedena. Náhlé nekontrolované uvolnění pružiny může způsobit zranění osob

Spojovací materiál (šrouby, matice...) dotahujte předepsaným momentem a pravidelně dotažení jednotlivých šroubů a matic kontrolujte – viz kapitulu o údržbě.

Nikdy nepoužívejte jiné náhradní díly než jaké jsou doporučovány výrobcem stroje!

Při výměně součástí hydraulické soustavy musí být žací ústrojí spuštěno na povrch terénu a přímočaré hydromotory zvedacího ústrojí traktoru zajištěny transportní pojistkou. Před zahájením práce nezapomeňte zkontrolovat, zda je v hydraulické soustavě nulový tlak hydraulického oleje.

BEZPEČNOST STROJE

Při výrobě v JF-Fabriken jsou všechny rotující součásti stroje kontrolovány a vyvažovány pomocí speciálního stroje s elektronickými snímači.

Protože pracovní otáčky disků dosahují až 3000 ot.min⁻¹, i nejmenší porucha vyvážení způsobí vibrace, které mohou mít za následek poškození v důsledku únavy materiálu.

Pokud se s postupem času zvyšuje hladina vibrací nebo hluku stroje, ihned zastavte stroj a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození rotujících součástí stroje. Po odstranění závady pokračujte v práci.

Při práci kontrolujte několikrát denně, zda nedošlo ke ztrátě nožů, držáků nebo šroubů. V případě ztráty ihned namontujte náhradní součást.

Při výměně nožů vyměňujte vždy oba nože na disku, aby nedošlo ke ztrátě vyvážení.

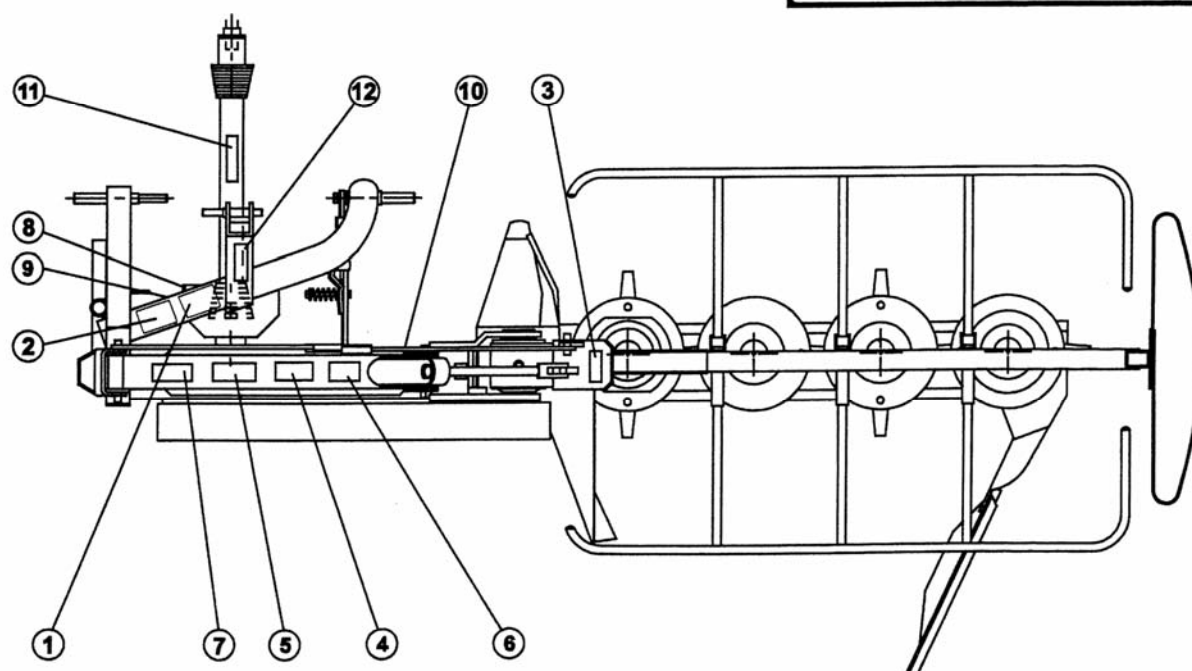
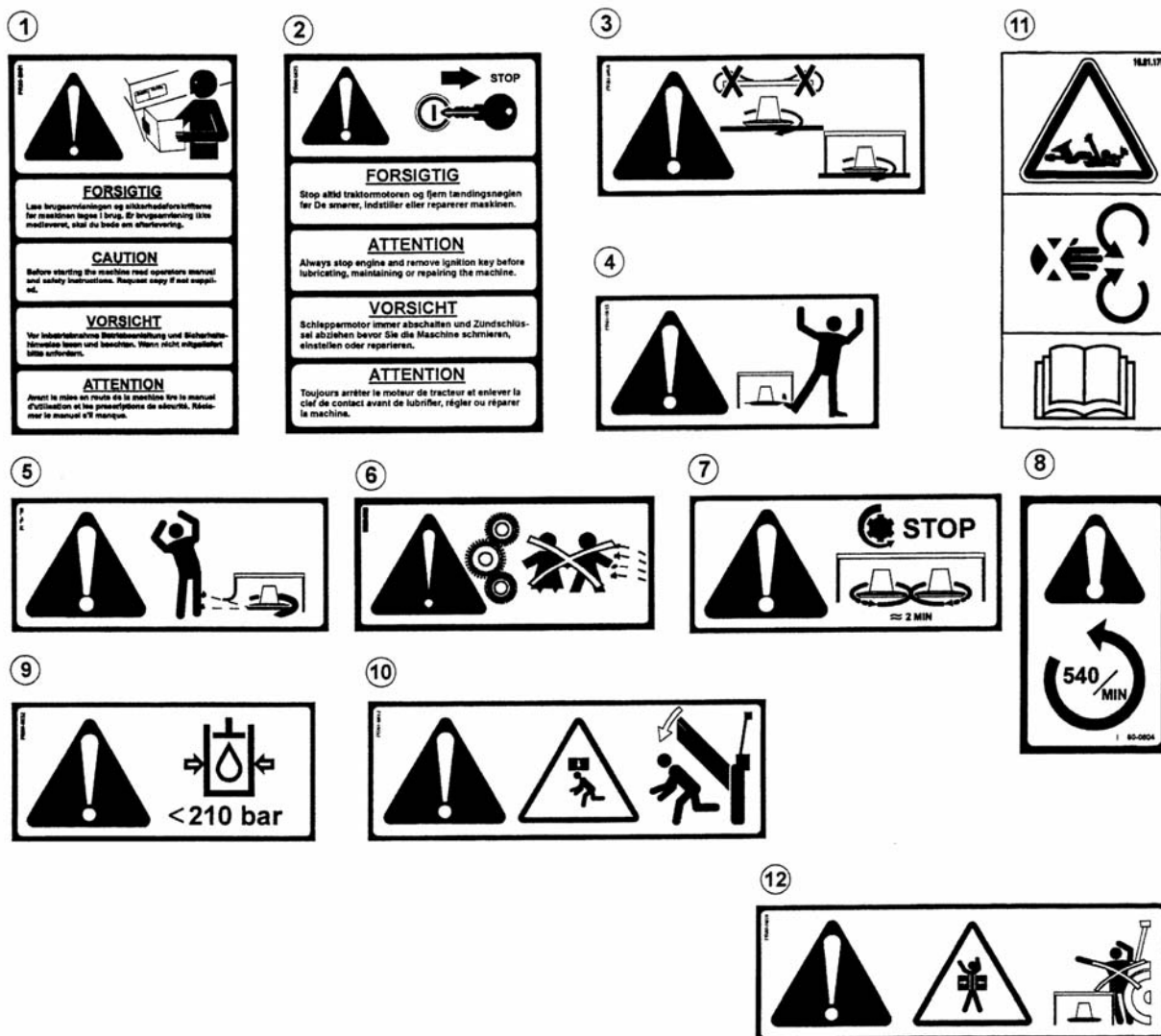
V pravidelných intervalech provádějte čištění disků a odhazovacích klobouků (pokud jsou namontovány). Odstraňujte zeminu a jiné nečistoty. Rovněž kontrolujte, zda jsou součásti stroje nepoškozené.

Rovněž v pravidelných intervalech kontrolujte, zda všechny součásti čepových spojů (čepy, kuličkové ventily, závlačky) jsou nepoškozené a dostatečně namazané.

Tato stránka je úmyslně prázdná



1. Úvod

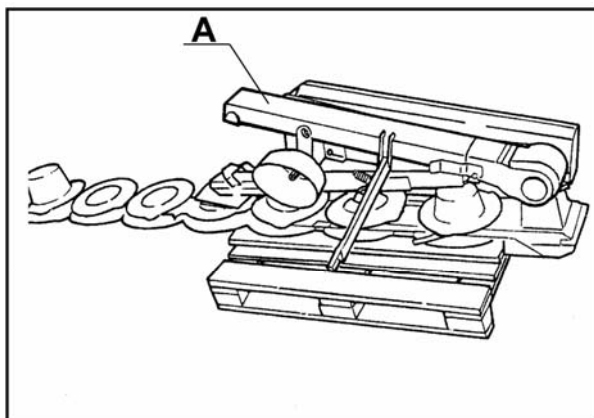




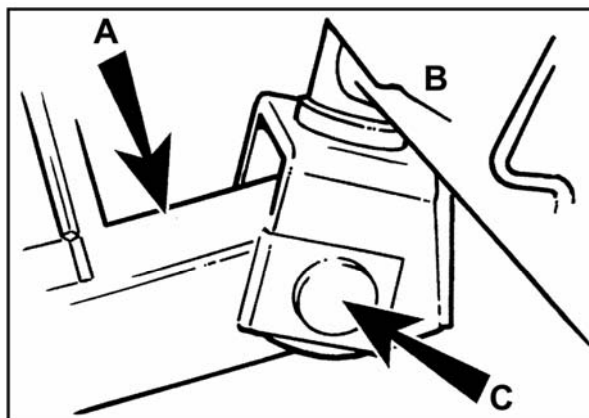
VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY NA STROJI

Výstražné nálepky, uvedené na předcházející straně, jsou rozmístěny podle obrázku v dolní části předcházející strany. Před zahájením práce se strojem zkontrolujte, zda jsou všechny nálepky na svých místech. V opačném případě si chybějící nálepky vyžádejte. Nálepky mají tyto významy:

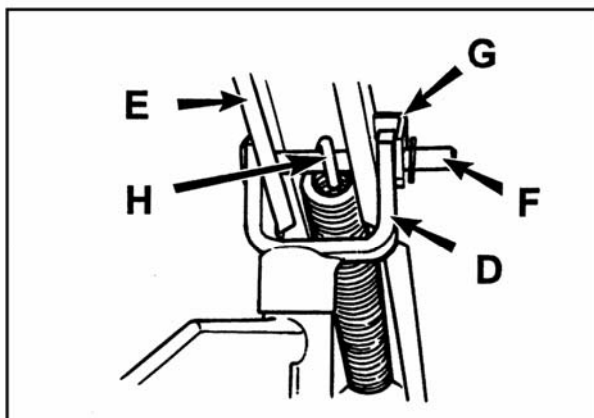
- 1. Prostudujte návod k používání a bezpečnostní pokyny**
Upozornění na nutnost prostudovat dokumenty dodaných se strojem, aby bylo zajištěno, že obsluha stroje bude správná, nedojde k zbytečným nehodám ani k poškození stroje.
- 2. Před zahájením práce na stroji zastavte motor traktoru a vytáhněte klíček ze spínací skříňky**
Před zahájením mazání, seřizování, údržby nebo opravy stroje vždy zastavte motor traktoru.
- 3. Práce bez plachet**
Nepracujte se strojem, který nemá správně namontované a nepoškozené ochranné kryty. Stroj může při práci vymrstit kameny nebo jiné cizí předměty. Kryty a plachty jsou určeny pro minimalizování takového nebezpečí.
- 4. Rotující nože**
Za žádných okolností se v blízkosti pracujícího stroje nesmějí zdržovat nepovolané osoby. Rotující nože stroje mohou snadno způsobit vážné poranění části těla.
- 5. Vymrštěné kameny**
I při namontování ochranných krytů a plachet může dojít k vymrštění kamenů ze stroje. Proto vždy dbejte na to, aby se v blízkosti stroje, pokud je v činnosti, nezdržovaly žádné osoby.
- 6. Děti**
Za žádných okolností se v blízkosti stroje nesmějí zdržovat děti. To platí zejména pro malé děti, které často reagují nečekaně.
- 7. Setrvačnost rotujících dílů**
Po zastavení pohonu vývodové hřídele pokračují rotující nože setrvačností v otáčení po dobu až 2 minut. Před demontáží plachty a ochranných krytů při kontrole a údržbě vyčkejte, dokud pohyb nožů neustane.
- 8. Počet otáček a smysl otáčení**
Zkontrolujte, zda se vývodová hřídel otáčí se správným počtem otáček a ve správném smyslu. Nesprávný počet otáček nebo smysl otáčení vede k postupnému poškození stroje a nebezpečí zranění osob.
- 9. Maximální tlak 21 MPa**
Hydraulická soustava stroje nesmí být nikdy vystavena tlaku vyššímu než 21 MPa. V opačném případě hrozí nebezpečí explozivního poškození součástí soustavy. Rovněž vystavujete sebe a ostatní osoby riziku zasažení kovovými předměty, vymrštěnými vysokou rychlostí, nebo zasažení hydraulickým olejem pod vysokým tlakem.
- 10. Bezpečnost při transportu**
Nikdo (kromě řidiče) nesmí jet v kabině traktoru, pokud je k němu připojen žací stroj. Nikdy nezapomeňte před přepravou stroje po pozemních komunikacích aktivovat transportní pojistku. Závada hydraulické soustavy nebo nečekaný manévr mohou při přepravě způsobit přestavení stroje do pracovní polohy a následně způsobit vážné poškození stroje nebo zranění osob.
- 11. Kloubová hřídel**
Tato nálepka vám připomíná nebezpečí, které hrozí od kloubové hřídele, pokud není správně připojena nebo opatřena ochrannými kryty.
- 12. Nebezpečí rozdrčení při připojování**
Při připojování stroje k traktoru se nesmí nikdo zdržovat v prostoru mezi traktorem a strojem. Nečekaný manévr nebo chyba obsluhy může vést k vážnému poškození zdraví.



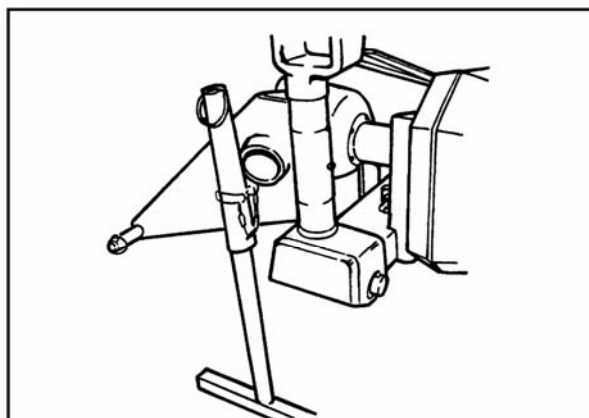
Obr. 1-1



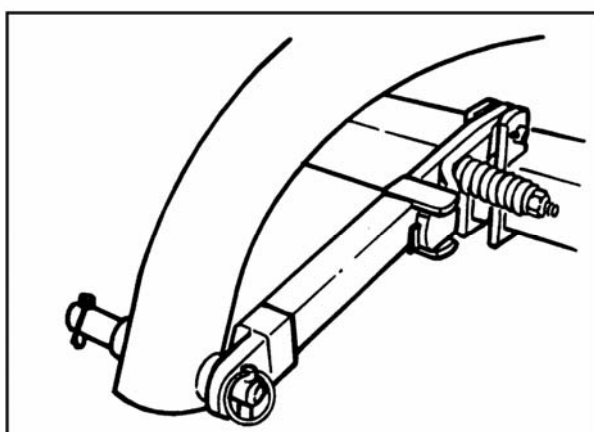
Obr. 1-2



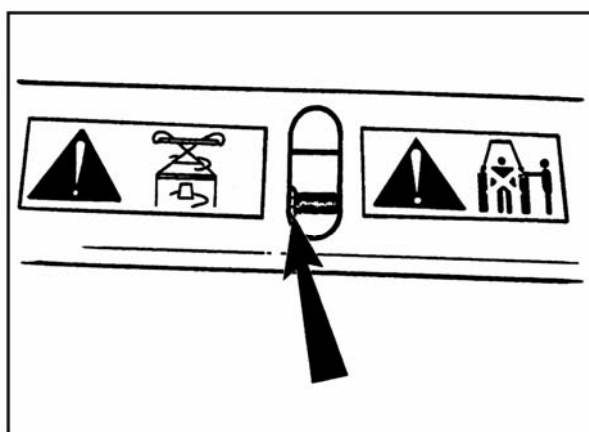
Obr. 1-3



Obr. 1-4



Obr. 1-5



Obr. 1-6

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	SB 1600	SB 2000	SB 2400	SB 2800
Pracovní šířka	1,60 m	2,00 m	2,40 m	2,80 m
Počet disků	4	5	6	7
Nároky na min. výkon na vývodové hřídeli	25 kW/34 PS	30 kW/40 PS	35 kW/50 PS	40 kW/54 PS
Výkonnost cca	1,5 ha.h ⁻¹	2,0 ha.h ⁻¹	2,5 ha.h ⁻¹	3,0 ha.h ⁻¹
Otáčky vývodové hřídele	540 ot.min ⁻¹			
Otáčky disků	3 100 ot.min ⁻¹			
Šířka řádku, standard	1,0 m	1,4 m	1,8 m	2,2 m
Šířka řádku s extra řádkovacími plechy	0,7 m	1,1 m	1,5 m	1,9 m
Zdvíhání žací lišty	hydraulicky			
Hmotnost	390 kg	420 kg	460 kg	520 kg
Transportní šířka	Šířka traktoru + 25 cm			

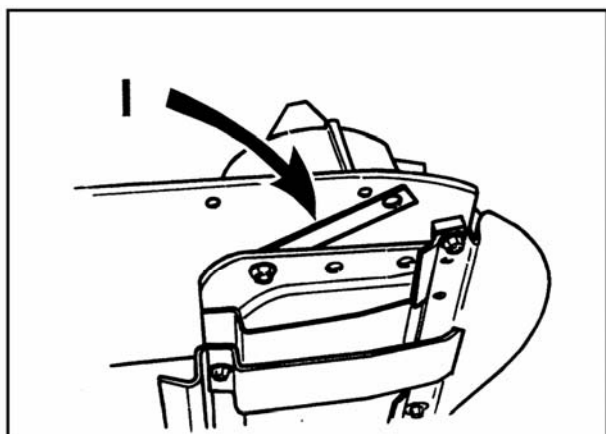
Typ			SB 1600 / SB 2000 / SB 2400 / SB 2800
Hladina zvuku v kabině traktoru	S připojeným strojem	Okna zavřená.	76,5 dB(A)
		Okna otevřená.	82,5 dB(A)
	S odpojeným strojem	Okna zavřená.	76,5 dB(A)
		Okna otevřená.	78,0 dB(A)

Změny konstrukce a specifikace jsou vyhrazeny.

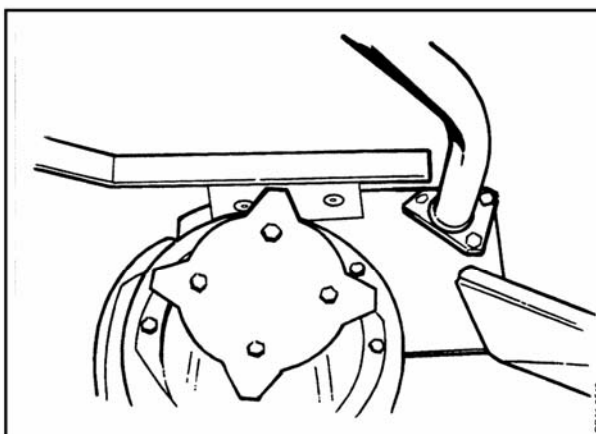
MONTÁŽNÍ NÁVOD

K ulehčení dopravy z výrobního závodu a nezvyšování transportních nákladů je stroj dodáván v předmontovaném stavu.

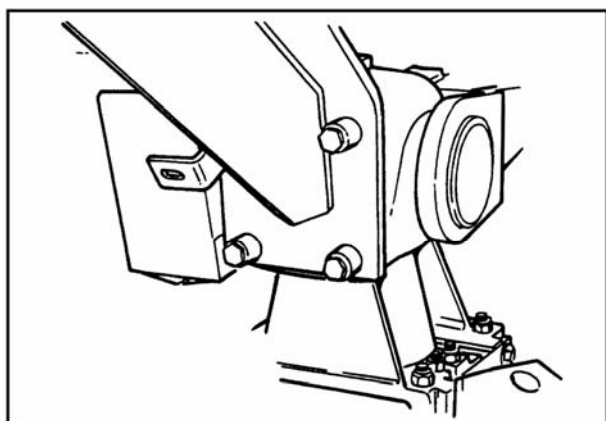
- Obr. 1-1** Odstraňte obalový materiál ze všech součástí stroje.
Žací lištu nechte připevněnou k transportní paletě.
Rameno **A** nastavte do pracovní polohy.
- Obr. 1-2** Horní rám **B** pomocí čepu **C** připevněte k rameni **A**.
- Obr. 1-3** Vidlici **D** horního rámu pomocí čepu **F** spojte s odlehčovací jednotkou **E**.
Nezapomeňte namontovat parkovací zámek **G** a odlehčovací pružinu **H**.
- Obr. 1-4** Namontujte opěrnou nohu.
- Obr. 1-5** Namontujte bezpečnostní protinázarovou pojistku.
- Obr. 1-6** Napněte odlehčovací pružinu tak, až je matice zcela dole.



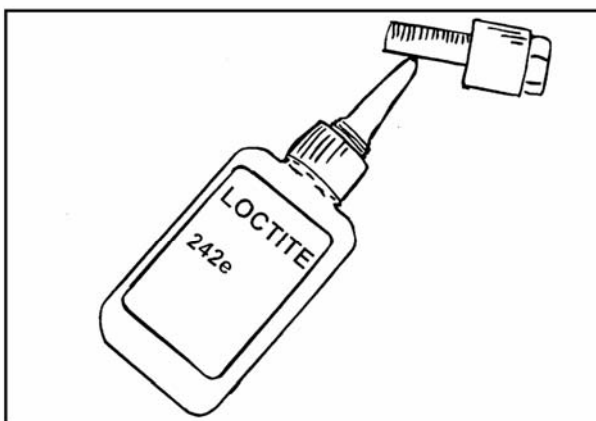
Obr. 1-7



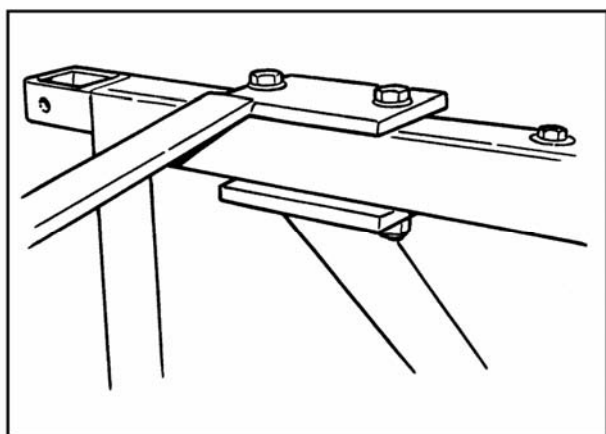
Obr. 1-8



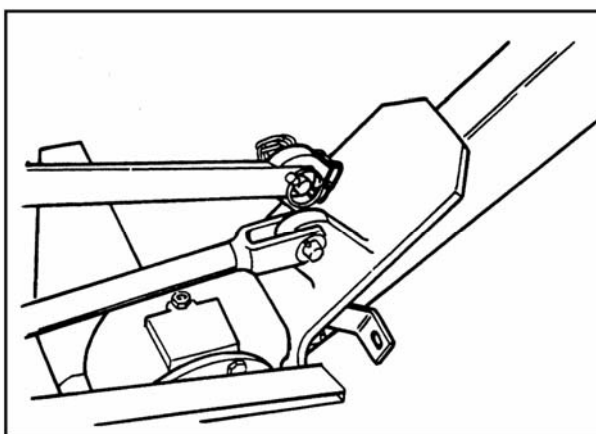
Obr. 1-9



Obr. 1-10

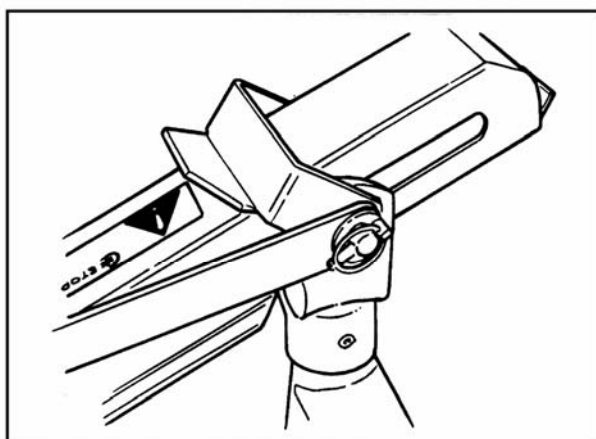


Obr. 1-11

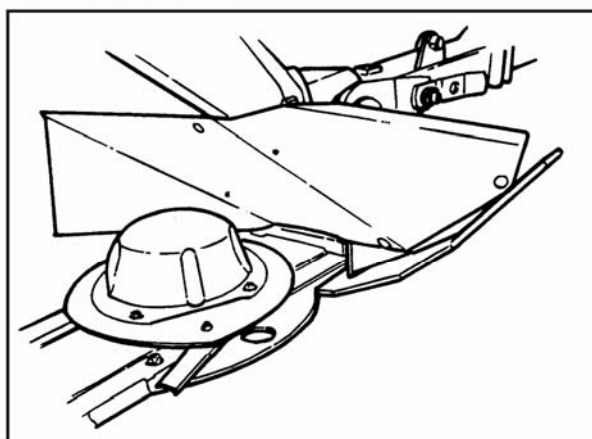


Obr. 1-12

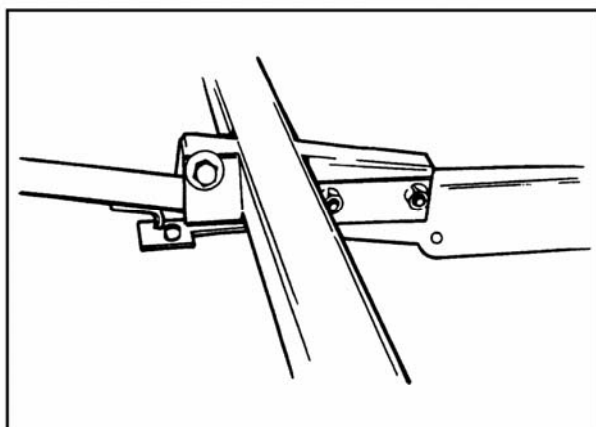
- Obr. 1-7** V případě, že není namontována z výroby, namontujte na vnější konec žací lišty základní desku pro pravý řádkovací plech. Nezapomeňte na mezikus I.
- Obr. 1-8** (pouze SB 2800) Namontujte podpěru a třmen dílu pro směřování posečeného porostu.
- Obr. 1-9** Na převodovku namontujte rameno pro ochranné plachty. Šrouby proti uvolnění zajistěte několika kapkami tmelu Loctite 242. Šrouby dotáhněte momentem 120 Nm.
- Obr. 1-10**
- Obr. 1-11** (pouze SB 2800) Na žací jednotku namontujte podpěru a třmen dílu pro směřování posečeného porostu.
- Obr. 1-12** Namontujte na žací jednotku hydraulický válec. Nejlepší je vytáhnout pístnici. Abyste toho dosáhli, je nutné olej z válce přes rychlospojku hydrauliky vytlačit do prázdného kanýstru.



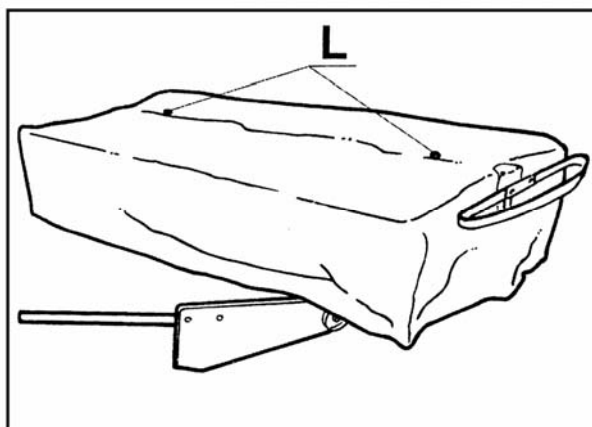
Obr. 1-13



Obr. 1-14



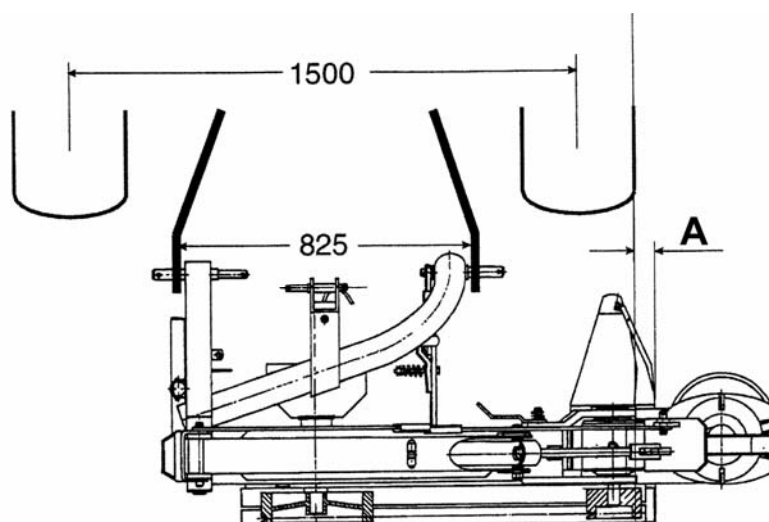
Obr. 1-15



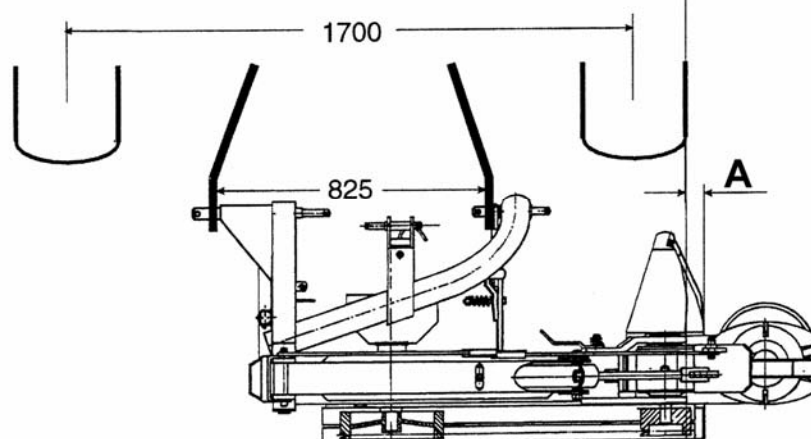
Obr. 1-16

- Obr. 1-13** Zkompletujte dva díly stabilizátoru a namontujte jej na čep při vidlici horního rámu a na žací jednotku.
- Obr. 1-14** K pravé straně úhlové převodovky namontujte pevný řádkovací plech.
- Obr. 1-15** Zadní ochranný rám delším, zaobleným koncem namontujte proti konci žací lišty. Nezapomeňte namontovat pojistnou pružinu spolu se střední podpěrou (u SB 1600 s pravou).
- Obr. 1-16** Namontujte na základní desku pravý řádkovací plech.
Přes ochranný rám natáhněte ochrannou plachtu a připevněte ji pomocí šroubů **L** k rameni.
Pak na konec ramene namontujte boční ochranné rámy.
Páku v kapse namontujte dopředu na ochrannou plachtu a připevněte ji šrouby.

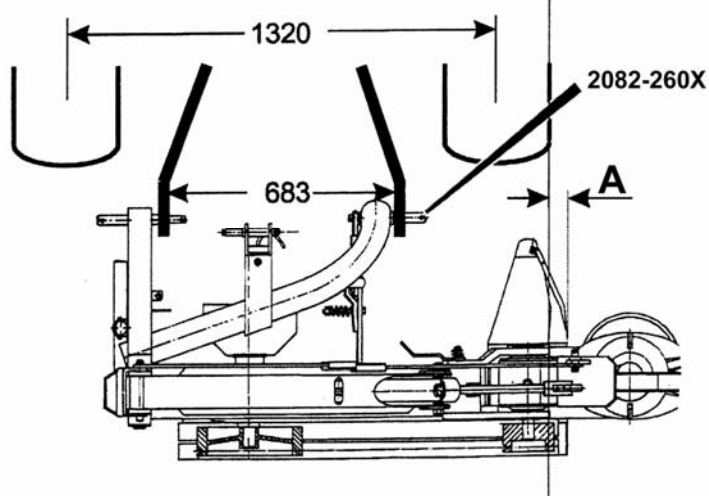
Stroj je nyní připraven na připojení k traktoru.



Obr. 2-1



Obr. 2-2



Obr. 2-3

2. PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

PŘIPOJENÍ K TRAKTORU

STRANOVÉ UMÍSTĚNÍ

Stroj je možno k třibodovému závěsu traktoru připevnit třemi způsoby:

- Obr. 2-1** Připojení k traktoru s normálním rozchodem a třibodovým závěsem kategorie II.
- Obr. 2-2** Připojení k traktoru s širokým rozchodem, širšími pneumatikami a třibodovým závěsem kategorie II. Doplnková sada je nutná pro výrobní čísla: viz katalog náhradních dílů. Viz kapitola 6: SLUŽBY
- Obr. 2-3** Připojení k traktoru s užším rozchodem a třibodovým závěsem kategorie II. Výměna pravého zvedacího ramene je nutná u strojů výrobních čísel: viz katalog náhradních dílů.

PŘIPOJENÍ

1. Traktor přistavte bezprostředně před třibodový závěs stroje.
2. Zvedací ramena umístěte do stejné výšky.
3. Pomalu s traktorem couvejte a současně zvedejte zvedací ramena, dokud není možno upevnit závěsné čepy stroje.
4. Připevněte třetí bod, a to pokud možno rovnoběžně se zvedacími rameny.
5. Hydromotor připojte k jednočinné hydraulické přípojce traktoru.
6. Zvedací ramena zajistěte proti pohybum do strany

PŘÍPOJKA HYDRAULIKY

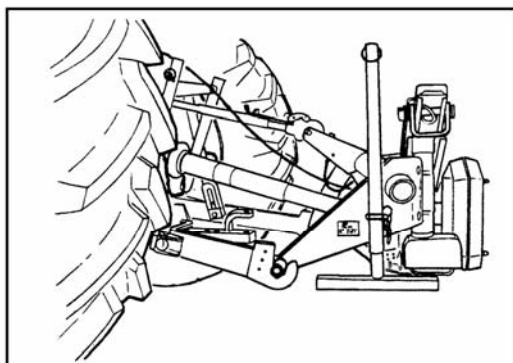
Na stroji je namontován hydromotor (hydraulický válec) pro přestavení stroje do transportní polohy.



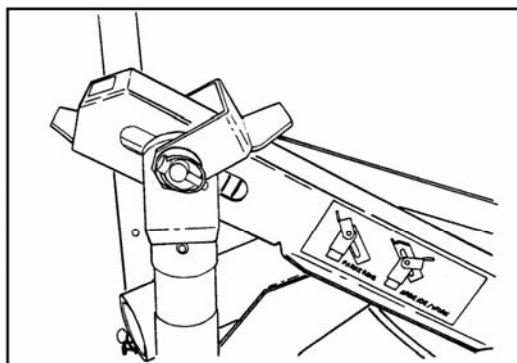
NEBEZPEČÍ: Součásti hydrauliky smějí být vystaveny tlaku max. 21 MPa (210 bar). Vyšší tlak může způsobit poškození dílů a následně i škody na zdraví osob.

Ujistěte se, že při první aktivaci hydraulického systému se v blízkosti stroje nikdo nenachází.

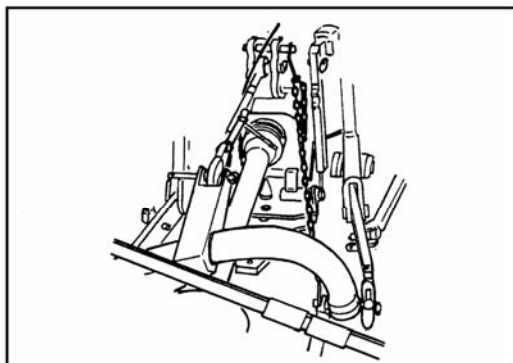
Poznámka: Při odpojení stroje nezapomeňte od rychlospojky hydrauliky traktoru odpojit hydraulickou hadici stroje.



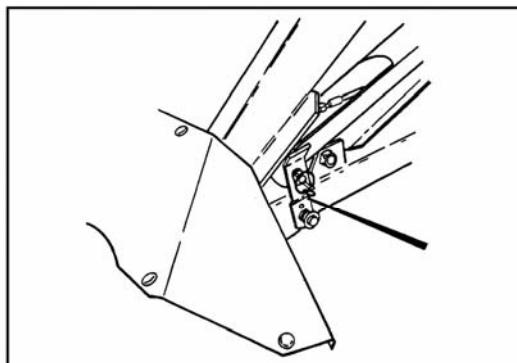
Obr. 2-4



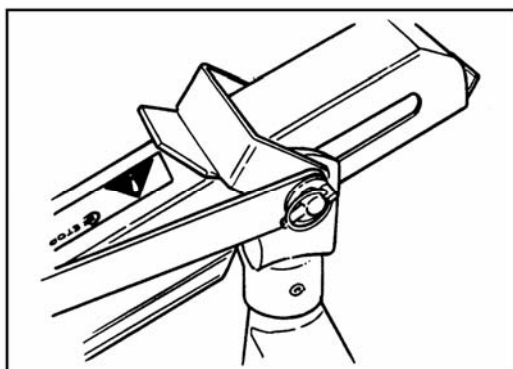
Obr. 2-5



Obr. 2-6



Obr. 2-7



Obr. 2-6



OPĚRNÁ NOHA

Obr. 2-4 Při odpojení stroje od traktoru spustíte opěrnou nohu dolů, opřete ji proti zemi a zajistíte ji závlačkou. Po připojení stroje k traktoru opěrnou nohu vyklopte vzhůru a připevníte ji závlačkou k rámu stroje, aby se nemohla sama volně pohybovat.

REGULACE SPODNÍHO DORAZU ZVEDACÍCH RAMEN

Obr. 2-5 Doraz na zvedacím rameni musí být nastaven tak, aby v podlouhlém otvoru nad čepem odlehčovací jednotky byly cca 2 cm volného prostoru.

POJISTNÝ ŘETĚZ

Obr. 2-6 Pro stabilizaci spodního dorazu lze dodat pojistný řetěz – viz katalog náhradních dílů.

TRANSPORTNÍ POJISTKA

Stroj má zabudovanou mechanickou transportní pojistku. Když je stroj připojený k traktoru a zvednutý pomocí hydrauliky, musí být před zahájením transportu zajištěný. Transportní pojistka zabezpečuje, že hydromotor stroje je zajištěný v nejkratší poloze. Přitom je žací lišta natočena v horní poloze a zajištěna proti sklopení v případě, že by došlo k nesprávné obsluze hydrauliky nebo pokud by došlo k její závadě (prasklá hadice apod.)

Obr. 2-7 Před zahájením přepravy stroje uvolněte transportní pojistku tím, že ji vyklopite vzhůru o 90° z jejího úchyty, přitáhnete k sobě, čep zasunete do jejího otvoru a zajistíte ho závlačkou.



DŮLEŽITÉ: V průběhu transportu stroje musí být transportní pojistka v poloze, která je vyobrazena na obr. 2-7!

Po ukončení transportu a před zahájením práce se strojem je nutné transportní pojistku opět uvolnit, tj. vytáhnout závlačku, pojistku odpružit, uvolnit čep, a pojistku otočit o 90° a zajistit ji.

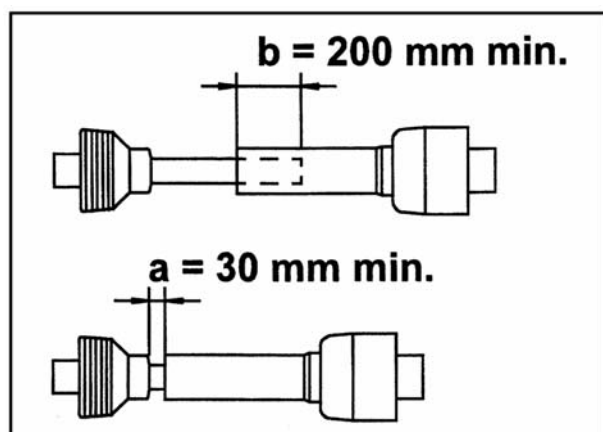
Obr. 2-8 Stroj je vybaven také parkovací brzdou (žlutá), kterou je nutné před zahájením práce na poli vyklopit dozadu.

PŘIZPŮSOBENÍ KLOUBOVÉ HŘÍDELE

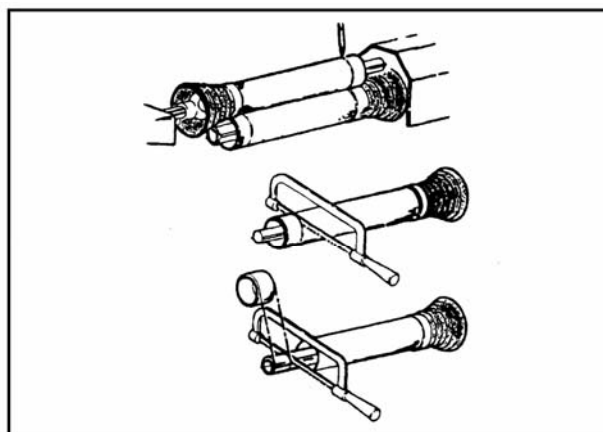
Nyní namontujte kloubovou hřídel mezi vývodovou hřídel traktoru a stroj.

Rozměry a pohyby tříbodových závěsů jednotlivých výrobců traktorů nejsou standardizovány. Proto může být vzdálenost mezi vývodovou hřídelí traktoru (PTO) a přívodovou hřídelí stroje (PIC) různá, v závislosti na použitém traktoru.

Proto může být nutné před použitím stroje kloubovou hřídel zkrátit, abyste dosáhli její správné funkčnosti.



Obr. 2-9



Obr. 2-10



2. Příprava a uvedení do provozu



DŮLEŽITÉ: Novou kloubovou hřídel nezkracujte, dokud se nepřesvědčíte, že je to skutečně nutné! Délka hřídele je z výroby přizpůsobena obvyklé vzdálenosti mezi vývodovou hřídelí (PTO) většiny traktorů a přívodovou hřídelí stroje (PIC).

V případě, že je skutečně nutné kloubovou hřídel zkrátit, postupujte takto:

Obr. 2-9 Délku kloubové hřídele upravte tak, aby:

- **měla co možná největší překrytí**
- **v jakékoliv poloze nebylo překrytí menší než 200 mm** (vzhledem k tomu, že vzdálenost mezi PTO a PCO se mění v závislosti na tom, v jaké poloze se stroj právě nalézá – zvednutý nebo spuštěný do pracovní polohy, musí být zajištěno dostatečné překrytí v obou koncových polohách)
- **v každé pozici musí být zabezpečena minimální vůle 30 mm**



DŮLEŽITÉ: Je bezpodmínečně nutné dodržet hodnoty překrytí, které jsou udány na obr. 2-9!

Obr. 2-10 Postup při zkracování kloubové hřídele:

1. Upevněte každou polovinu kloubové hřídele zvlášť na vývodovou hřídel traktoru (PTO) a zvlášť na přívodovou hřídel stroje (PIC) ve chvíli, kdy tyto hřídele jsou umístěny vodorovně a v jedné ose (to je u tohoto stroje nejkratší vzdálenost a odpovídá i pracovní poloze stroje, když je stroj na rovné ploše).
2. Profilové trubky (tubusy) přidržte vedle sebe a označte vzdálenost, která zaručí 30 mm vůli – viz obr. 2-10.
3. Všechny 4 tubusy zkraťte na stejnou délku.
4. Konce tubusů důkladně pilníkem začistěte, odstraňte všechny ostré hrany a otřepky.
5. Konce tubusů pečlivě očistěte od kovových pilin a jiných nečistot.



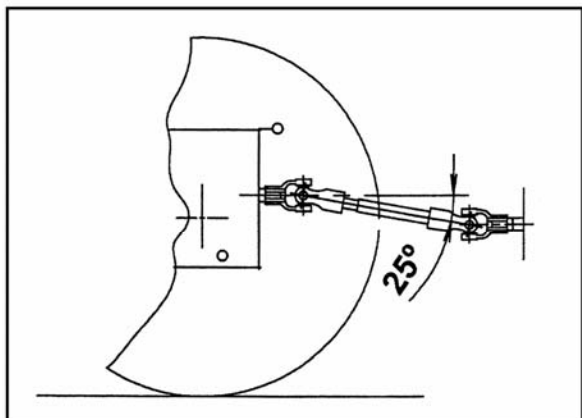
VÝSTRAHA: Před namontováním obě části kloubové hřídele pečlivě namažte, protože v průběhu práce jsou vystaveny velkým třecím silám.

Kloubovou hřídel je nutno namontovat tak, aby konec s volnoběžkou byl umístěn na straně přívodové hřídele traktoru (PIC).

Pomocí hydrauliky přestavte stroj do obou koncových poloh a zkontrolujte, zda překrytí kloubové hřídele je vždy dostatečné.

Zkontrolujte, zda otáčky PTO traktoru jsou skutečně 540 ot.min⁻¹, pro které je stroj konstruován.

Příliš vysoké otáčky PTO mohou být životu nebezpečné. Příliš nízké otáčky na druhou stranu způsobují neuspokojivé sečení a zbytečně velké momentové zatížení převodů.



Obr. 2-11

MAXIMÁLNÍ (MEZNÍ) ÚHEL

Obr. 2-11 Pro standardní kloubové hřídele jsou doporučeny následující mezní úhly jednotlivých křížových kloubů:

Konstantní provoz	25°
Krátký provoz	45°
Klid	90°

Úhly jednotlivých křížových kloubů by měly být přibližně stejně velké, tzn. neměly by se navzájem lišit o více než 5°. V případě, že při zvedání stroje zjistíte větší rozdíly, změňte umístění (délku) třetího bodu na traktoru tak, aby třetí bod a zvedací ramena byla umístěna paralelně.

Při každodenní práci dodržujte následující opatření:

1. Stroj zapínejte vždy při nízkých otáčkách motoru – to platí především pro traktory s elektrohydraulickou spojkou.
2. Stroj zapínejte v pracovní poloze.
3. Zvýšení otáček stroje, např. při vjetí do porostu nebo při obracení na úvratí, se musí odehrát rovněž v poloze blízké pracovní.
4. Sledujte při práci otáčky traktoru. Dojde-li k poklesu otáček nebo jsou náhle sníženy, může to být příznak přetížení převodů, a to buď kvůli příliš vysoké jezdové rychlosti, nebo kvůli cizímu tělesu v žací liště. V takovém případě musíte ihned odpojit pohon stroje a stroj „provětrat“.

ZKUŠEBNÍ JÍZDA**KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM ZKUŠEBNÍ JÍZDY**

Před zahájením vlastní zkušební jízdy musíte dodržet následující opatření:

1. Zkontrolujte správnost zapojení hydrauliky a napnutí hadic.
2. Zkontrolujte otáčky vývodové hřídele traktoru – 540 ot.min⁻¹
3. Zkontrolujte, zda v žací liště a úhlových převodovkách je dostatečné množství oleje – viz kapitola 4 MAZÁNÍ.
4. Zkontrolujte namazání všech mazacích míst – viz kapitola 4 MAZÁNÍ.
5. Zkontrolujte neporušenost a správné namontování nožů na discích.
6. Při zapnutí pohonu stroje musí být žací lišta u země a stroj v pracovní poloze.
7. Pohon stroje zapínejte při nízkých otáčkách motoru.
8. Zkontrolujte, zda se kloubová hřídel při opatrném zdvihání a spouštění zvedacích ramen nesvírá.
9. Zkontrolujte, zda se kryt kloubové hřídele neotáčí a zda jsou správně umístěny bezpečnostní (pojistné) řetízky.



Tato stránka je úmyslně prázdná

10. Kryty (kapotáž a plachty) musí být kompletní, neporušené a správně namontované.
11. Odstraňte se stroje veškeré nářadí.
12. Přesvědčete se, že se v blízkosti stroje při jeho spouštění nikdo nenachází.

ZKUŠEBNÍ JÍZDA

Opatrně zapněte pohon stroje a stroj nechte několik minut běžet v nízkých otáčkách.

Pokud neuslyšíte žádné rušivé zvuky, můžete pomalu zvýšit otáčky na normální (kloubová hřídel = 540 ot.min^{-1})

Kromě traktoristy se v blízkosti pracujícího stroje nesmějí zdržovat další osoby.

POZNÁMKA: Před expedicí z výrobního závodu jsou všechny stroje důkladně testovány na vibrace – je to podstatná součást výstupní kontroly kvality výrobků.

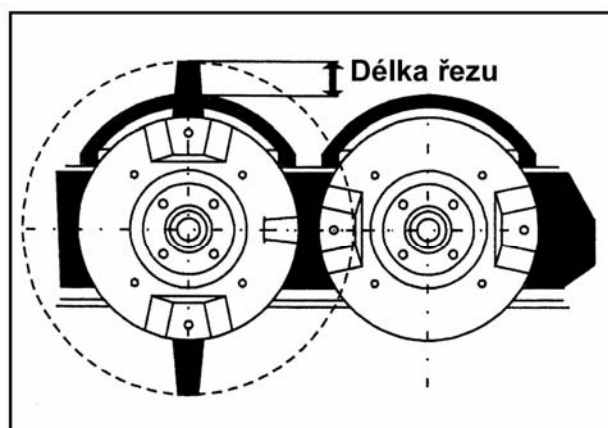
Přesto je nutné pravidelně, a to zvláště při kontrolní jízdě, kontrolovat, zda nedochází k vibracím větším než jsou normální.



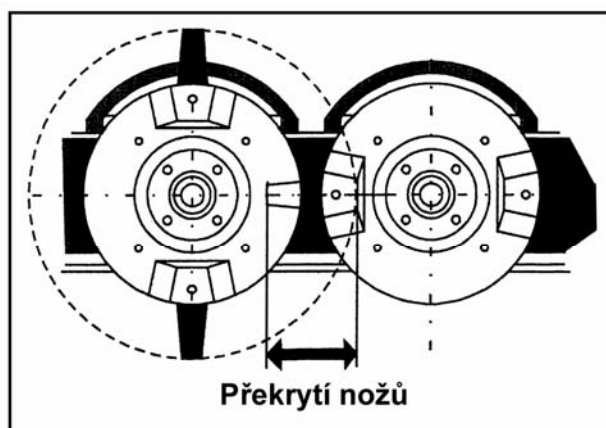
VÝSTRAHA: Disky a nože pracují při více než $3\,000 \text{ ot.min}^{-1}$, proto každé malé poškození rotujících dílů (disky, nože, odhazovací klobouky) způsobí vibrace, které při delším trvání mohou způsobit následné škody, jako jsou únavové lomy apod.

Přestože stroj má ochranu proti poškození při nárazu a vibracích, jejich riziko, byť omezené, stále existuje.

V průběhu sezóny je proto nutné každodenně kontrolovat nepoškozenost nožů, disků a odhazovacích klobouků, a pokud je to nutné, provést jejich výměnu.



Obr. 3-1



Obr. 3-2

3. NASTAVENÍ STROJE A JEHO PROVOZ

KONSTRUKCE A FUNKCE

SB 1600 / 2000 / 2400 / 2800 jsou diskové žací stroje, určené pro montáž do třibodového závěsu traktoru. Stroj vytváří řádek posečené hmoty na vpravo od pravého zadního kola traktoru (ve směru jízdy).

NEJDŮLEŽITĚJŠÍ SOUČÁSTI STROJE

NOŽE

Na každém kulatém disku stroje je pomocí šroubů upevněna sada nožů. Tyto nože o síle 4 mm jsou vyrobeny ze speciální tvrzené oceli.



NEZAPOMEŇTE: Před zahájením práce je nutné zkontrolovat:

- zda jsou všechny nože správně namontované
- zda žádný nůž není ohnutý nebo zlomený
- zda se všechny nože mohou volně otáčet kolem upevňovacího šroubu

Charakteristickým rysem stroje a žací lišty je velká efektivní řezná délka nožů.

Obr. 3-1

Řezná délka nože je definována jako vzdálenost od přední hrany ochrany proti kamenům ke hrotu nože. Čím větší je řezná délka jednotlivých nožů, tím větší je maximální možná pojezdová rychlost pro zachování čistého řezu.

Následující příklad ilustruje tento vztah:

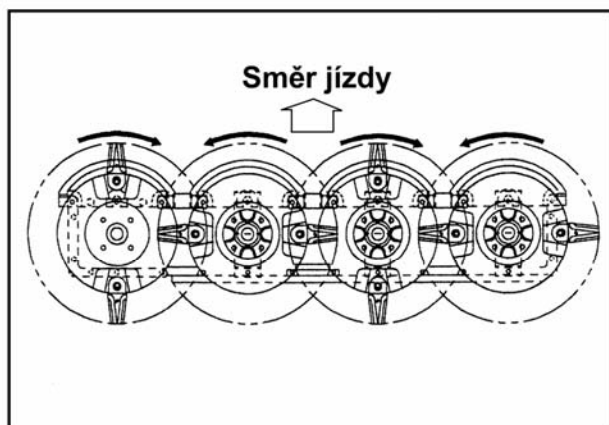
Řezná délka nože [m]	0,05
Počet nožů na disku [ks]	2
Otáčky za minutu	3040
Minut za hodinu	60
Metrů na kilometr	1000
Max. pojezdová rychlost [km.h ⁻¹]	$0,05 \times 2 \times 3040 \times 60 / 1000 = \mathbf{18,24}$

Tento výsledek ukazuje, že velká účinná řezná délka vede k větší rezervě ve výkonnosti stroje.

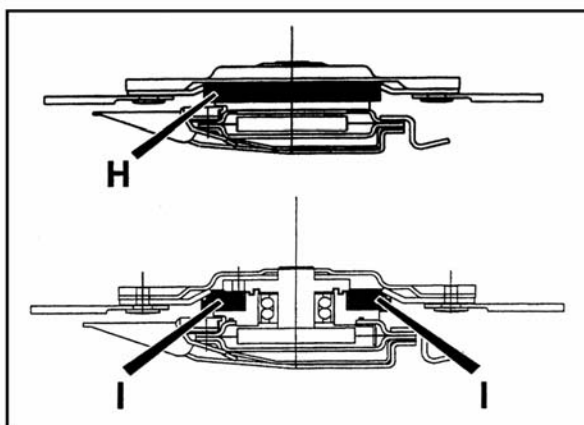
Obr. 3-2

Současně se nože vedlejších disků na žací liště značně překrývají. To zajišťuje, že mezi jednotlivými disky nedochází ke vzniku nežádoucích pásů.

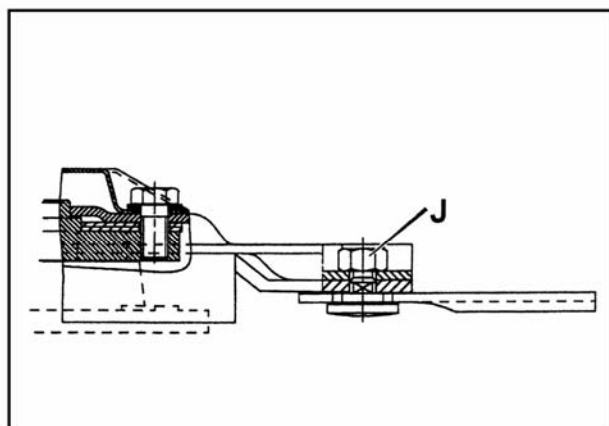
Překrytí nožů přitom udržuje žací lištu čistou a snižuje riziko navíjení materiálu na náboje v dolní části disků.



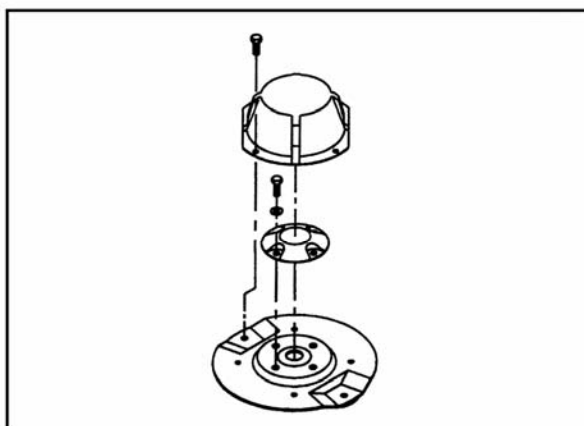
Obr. 3-3



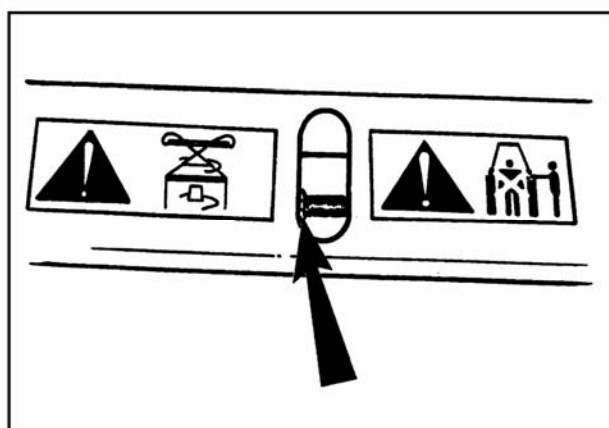
Obr. 3-4



Obr. 3-5



Obr. 3-6



Obr. 3-5



DISKY

Obr. 3-3 Disky se otáčejí ve dvojicích proti sobě – to zajišťuje minimální dráhu materiálu žací lištou a optimální tok materiálu strojem.

Tato konstrukce zajišťuje jak to, že žací ústrojí není zablokováno již posečeným materiálem, tak to, že nedochází k opakovanému řezu již posečeného materiálu.

POZNÁMKA: Smysl otáčení jednotlivých disků nelze měnit.

Obr. 3-4 Pod disky je namontován kroužek proti navíjení materiálu **H**, který zajišťuje, že se např. motouz nebo drát nemohou navinout na disk nebo náboj a zablokovat jejich otáčení.

Pravidelně demontujte disky a odstraňujte prach a další nečistoty, které se zachycují mezi disky a náboji žací lišty v místě **I**.

Obr. 3-5 Matice šroubů nožů **J** jsou zapuštěny a tak chráněny proti opotřebením. Protože jsou zapuštěny až po hranu disku, nedochází zde k usazování prachu a nečistot a pozdější demontáž je snazší.

ODHAZOACÍ KLOBOUKY

Obr. 3-6 Aby bylo zajištěno, že za strojem bude vytvářen nepřerušovaný řádek pokosu, je stroj vybaven zařízením pro zvýšení průchodnosti, tedy odhazovacím kloboukem, který je posazen na posledním disku a optimalizuje průchod materiálu přes žací lištu.

Dva velké odhazovací klobouky zajišťují, že materiál je podáván správným směrem okolo disků (směrem ke středu) a přes žací lištu.

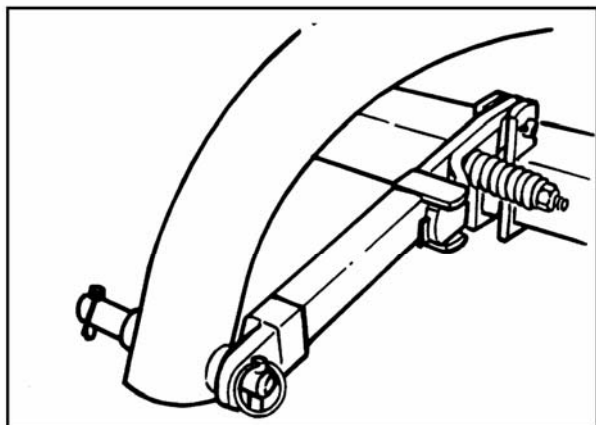
NASTAVOVÁNÍ

Na strojích SB 1600 / 2000 / 2400 / 2800 je celá řada elementů, které je nutné správně nastavit, aby byla zabezpečena správná funkce stroje.

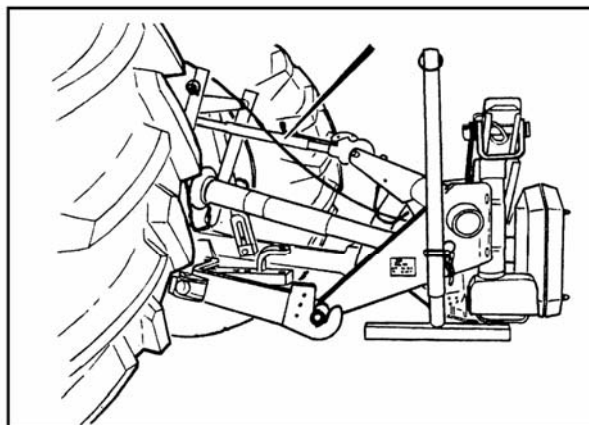
ODLEHČENÍ

Pro šetrné zachovávání strniště, snížení opotřebením splazů stroje a zajištění dokonalého kopírování terénu, je stroj odlehčen pomocí pružiny s velkou tuhostí..

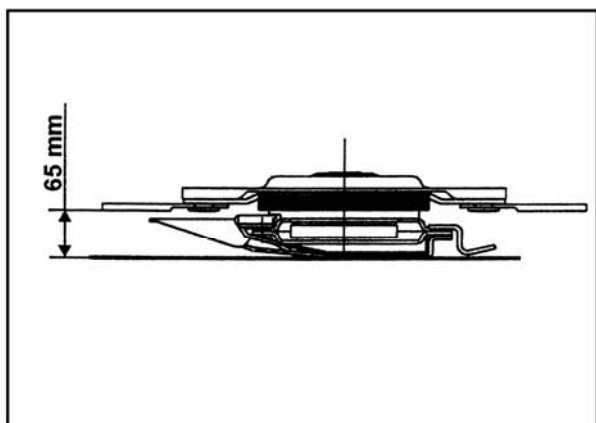
Obr. 3-7 Pokud se stroj na konci v bezprostřední blízkosti traktoru kýve, je to způsobeno přílišným napnutím odlehčovací pružiny. Povolte proto matici o několik otáček.



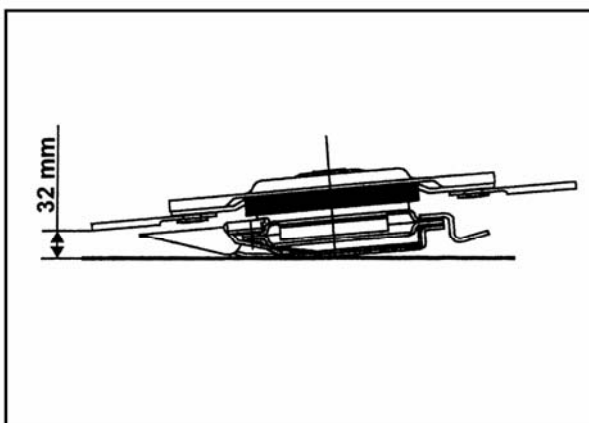
Obr. 3-8



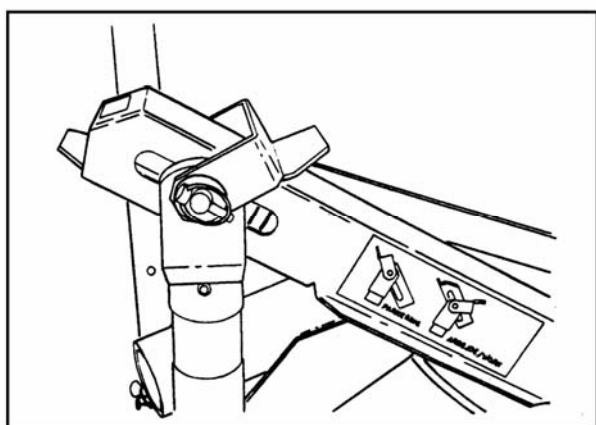
Obr. 3-9



Obr. 3-10



Obr. 3-11



Obr. 3-10

BEZPEČNOSTNÍ PROTINÁRAZOVÁ POJISTKA

Obr. 3-8 Stroj je vybaven bezpečnostní protinárazovou pojistkou, která umožňuje v případě, že tlak zpředu na žací lištu je příliš velký, např. při nárazu na pevné překážky jako jsou stromy, kůly, velké kameny apod., aby se žací lišta naklonila dozadu.

Pro následné uvolnění bezpečnostní pojistky stačí pouze popojet se zařazenou zpátečkou.

Pokud bezpečnostní protinárazová pojistka vyskakuje příliš často, je možné zvýšit napnutí pružiny.



VÝSTRAHA: Neutahujte pružinu příliš silně, aby nedošlo k zablokování bezpečnostní pojistky, která by pak byla nefunkční a v případě nárazu na pevnou překážku by mohlo dojít k poškození stroje!

Bezpečnostní protinárazová pojistka funguje pouze při jízdě vpřed – proto při couvání se strojem v pracovní poloze buďte zvláště opatrní, protože v případě nárazu na pevnou překážku riskujete poškození stroje!

NASTAVENÍ VÝŠKY STRNIŠTĚ

Obr. 3-9 Výška strniště se nastavuje pomocí nastavení třetího bodu.

Obr. 3-10 Stroj ve vodorovné poloze má teoretickou výšku strniště cca 65 mm

Obr. 3-11 Při sklonění žací lišty vpřed o cca 7° se dosáhne výšky strniště 32 mm. Stroj nikdy nenaklánějte vpřed o více než 7°, protože pak by mohlo dojít k poškození kloubové hřídele, disky a nože by se příliš rychle opotřebovávaly a pokos by byl znečištěn zeminou.

V případě, že si přejete dosáhnout zvláště vysokého strniště, například při sečení úhoru, je možné změnit nastavení výšky namontováním vysokých splazů, které jsou uvedeny mezi zvláštním příslušenstvím, pod žací lištu viz kapitola 6 ÚDRŽBA.

ODSTAVENÍ STROJE – ODPOJENÍ OD TRAKTORU

Stroj odstavujte po spuštění žací lišty na zem.

Stroj odstavujte vždy na rovnou a stabilní podložku. V případě, že to není možné, použijte vyrovnávací klíny.

Obr. 3-12 Aktivujte parkovací brzdu.

- Spusťte opěrnou nohu.
- Odpojte hydraulickou hadici od rychlospojky na traktoru.
- Spusťte zvedací ramena tak, aby se opěrná noha opřela o zem.
- Odpojte zvedací ramena a třetí bod. Nezapomeňte zakrýt kloubovou hřídel ochranným pouzdrem, aby nedošlo k jejímu znečištění.



Tato stránka je úmyslně prázdná

PRÁCE NA POLI

SPUŠTĚNÍ STROJE

Po příjezdu na pole musíte provést následující úkony:

1. Před vjetím do porostu spustit stroj do pracovní polohy.
2. S motorem na volnoběh zapnout pohon stroje.
3. Postupně zvyšovat otáčky na 540 ot.min^{-1}
4. S traktorem se rozjet vpřed a vjet do porostu.

POZNÁMKA: Je zcela normální, že „řezací nástroje“ (žací lišta, disky a nože) jsou v průběhu spouštění stroje v důsledku vysokých otáček disků ($3\,000 \text{ ot.min}^{-1}$) poněkud hlučné. Tento hluk se utlumí v okamžiku, kdy stroj začne pracovat.



DŮLEŽITÉ: Když je stroj v pracovní poloze a je vytvářen řádek, musí být jednočinný hydraulický válec pro zdvihání stroje v „plovoucí poloze“, aby se žací lišta mohla volně pohybovat.

PRÁCE

Existuje více důležitých okolností, které musíte při práci zohlednit.

Teoreticky je možné pracovat při jezdové rychlosti 18 km.h^{-1} . Avšak jezdovou rychlost je nutné vždy především přizpůsobit podmínkám, tzn. množství sečené hmoty a terénním poměrům.

Traktorista musí mít vždy plnou kontrolu nad soupravou a být schopen včas reagovat na nerovnosti a cizí tělesa ve směru jízdy.

Pojezdovou rychlost je **třeba snížit**, když:

- terén je nerovný nebo kopcovitý
- tráva je polehlá
- tráva je neobyčejně vysoká

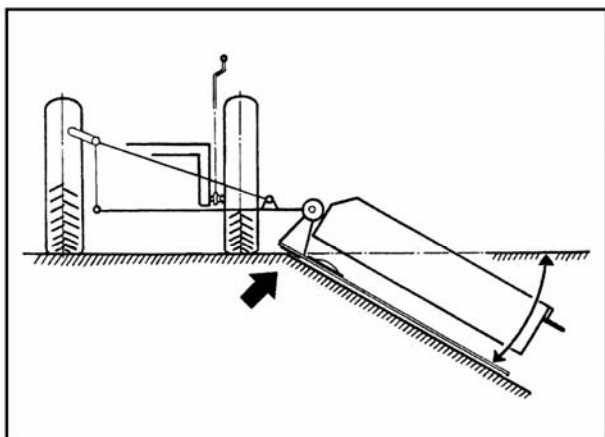
Naopak jezdovou rychlost **můžete zvýšit**, když:

- porost je velmi nízký
- do trávy je přimíchán např. hrách nebo podobné plodiny

Jak již bylo uvedeno výše, zvláště opatrní musíte být při práci v kopcovitém terénu. Snižte jezdovou rychlost a sledujte pohyby stroje vzhledem k terénu.

V kopcovitém terénu existuje zvýšené nebezpečí, že stroj narazí na terénní nerovnost nebo cizí předmět, takže traktorista musí zvýšenou pozorností toto riziko snížit.

NEZAPOMEŇTE: Pokud je strniště rovnoměrné a stroj se nad zemí pohybuje rovnoměrně a hladce, je jezdová rychlost správná.



Obr. 3-13



3. Nastavení stroje a jeho provoz



NEBEZPEČÍ: Při práci na okraji pole nebo na strmém svahu je nutné být zvláště pozorní, a nejet příliš vysokou rychlostí, a to jak kvůli možné přítomnosti cizích těles v porostu, tak kvůli měnícím se terénním poměrům.

Přesvědčete se, že žací stroj má na kloubové hřídeli konstantní otáčky 540 ot.min^{-1} , tj. otáčky, při kterých mohou řezné nástroje stroje optimálně pracovat.



NEBEZPEČÍ: Při dlouhodobém provozu může dosáhnout provozní teplota žací lišty cca 80°C – pozor tedy při provádění servisních zásahů (např. výměně nože), kdy snadno může dojít k poškození zdraví – popálení.

STRÁNĚ – SVAHY

Obr. 3-13 Při sečení strání nebo příkopů jeďte s traktorem tak, aby traktor jel po rovině, žací lišta se opírala levým splazem o hranu a volně visela nad svahem (viz obrázek).
Tříbodový závěs traktoru spustíte dolů (níže než je nastavený dolní doraz).
Žací lištu nyní položte na svah.
Hydraulický válec musí být stále nastaven do „plovoucí polohy“.

OTÁČENÍ NA ÚVRATÍCH

Při otáčení soupravy na úvratích je nutné pomocí tříbodového závěsu traktoru žací lištu zvednout a snížit počet otáček.

POZNÁMKA: Když stroj při obracení se na úvrati zcela zvednete, může se zvýšit hluk z kloubové hřídele mezi traktorem a strojem. Ten vzniká díky úhlu kloubové hřídele a není nutné se jím znepokojovat, protože moment kloubové hřídele je za této situace velmi malý.

Před opětovným zvýšením otáček je nutné žací lištu spustit a nastavit ji do pracovní polohy.

Při otáčení se v kopcovitém terénu nebo na příkrých svazích je nutné se se strojem otáčet **proti** svahu, abyste zajistili stabilitu soupravy.

Za všech okolností je nutné při otáčení se **snížit** pojezdovou rychlost.



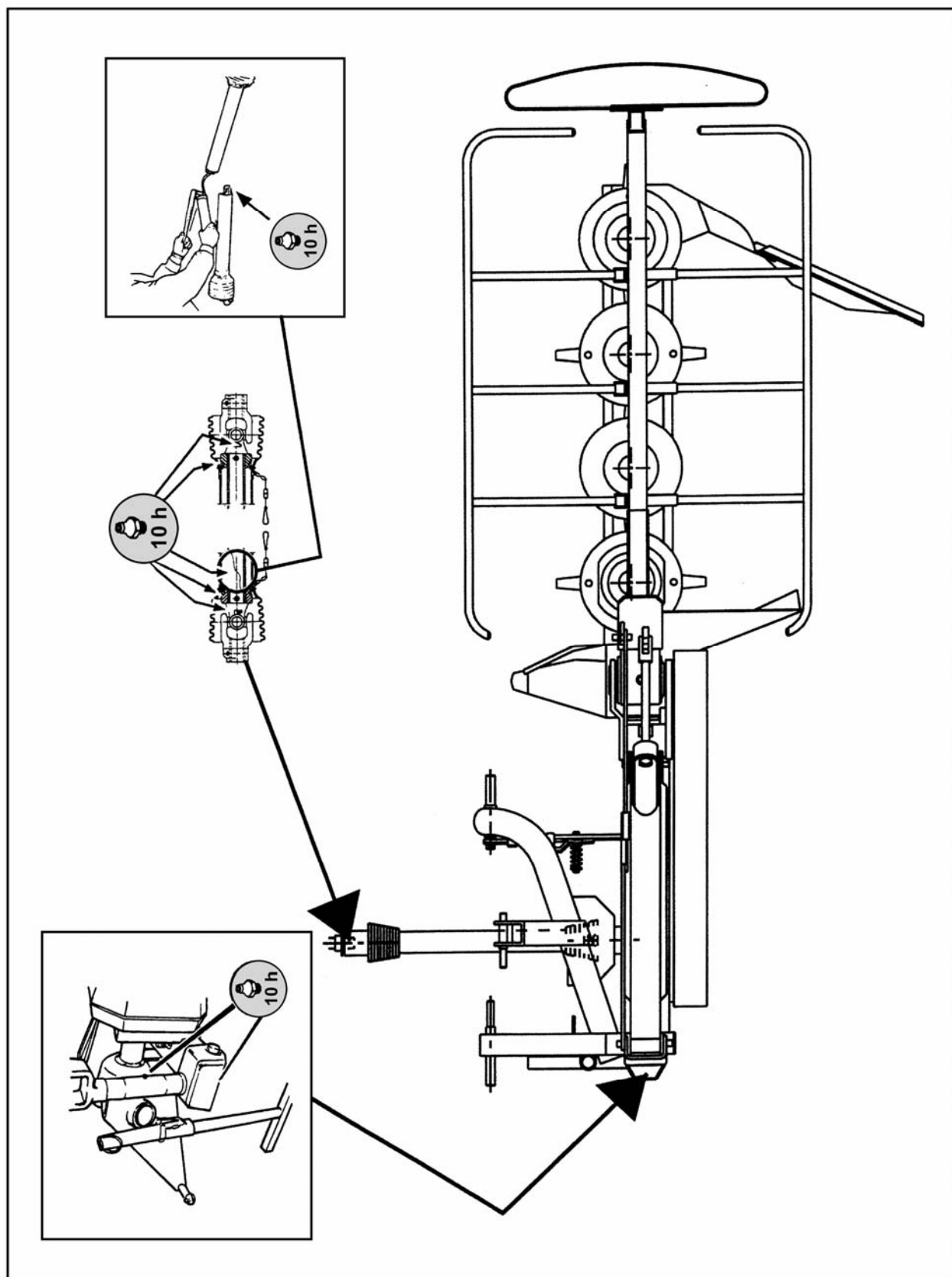
DŮLEŽITÉ: Nikdy necouvejte se strojem v pracovní poloze. Při otáčení se **vždy** žací lištu zvedněte!

Při případném njetí na překážku zastavte a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje, a to zejména nosných dílů a řazných nástrojů.

TRANSPORT

Stroj po veřejných komunikacích a mimo pole převážejte vždy pomocí hydraulického válce zdvihnutý do svislé polohy a se správně **zajištěnou transportní pojistkou!**

Mazací plán diskových žací strojů **SB 1600 / SB 2000 / SB 2400 / SB 2800**.
Vyznačená mazací místa je **bezpodmínečně nutné** namazat po uvedených hodinách!



4. MAZÁNÍ

MAZÁNÍ TUKEM

Před zahájením práce vždy zkontrolujte, zda je stroj správně a důkladně promazán.

Postupujte podle mazacího plánu na protější straně.

Druh mazacího tuku: univerzální, vysoce kvalitní

Pohyblivé mechanické spoje ošetřete dle potřeby tukem nebo olejem.



DŮLEŽITÉ: Kloubová hřídel musí být mazána vždy po 10 provozních hodinách. Zvláštní pozornost přitom věnujte posuvným profilovým trubkám hřídelí (tubusům). **Ty musí být musí schopné se po sobě navzájem lehce posouvat i když při práci přenášejí velké krouticí momenty.**

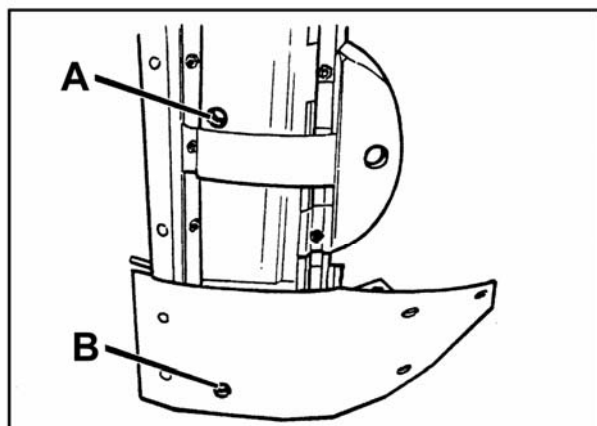
Pokud nebudou dostatečně promazávány, vzniknou zde rychle vysoké třecí síly, které profilované trubky zničí. Rovněž může dojít k poškození čepů hřídelí a převodovky.

VÝMĚNA OLEJE

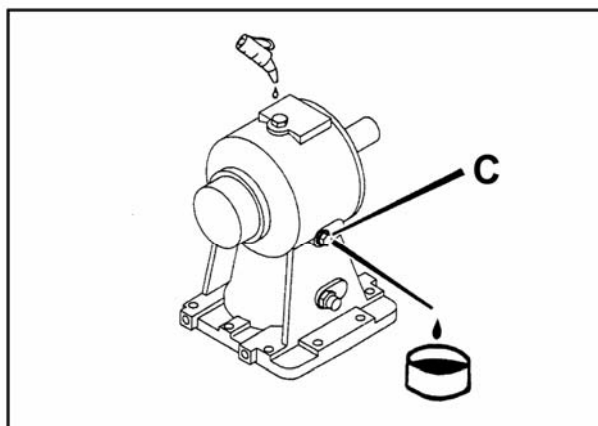
ŽACÍ LIŠTA

Správné množství oleje: závisí na typu stroje:

SB 1600:		1,4 l
SB 2000:		1,7 l
SB 2400:		2,0 l
SB 2800:		2,0 l



Obr. 4-1



Obr. 4-2



Obr. 4-1 Množství oleje se správné, pokud hladina oleje dosahuje ke kontrolnímu otvoru **A**, přičemž žací lišta je zvednutá do svislé polohy.

Žací lištu sklopte tak, aby s vodorovnou rovinou svírala úhel 45°, vymontujte šrouby **A** a **B** a doplňte olej do lišty.

Výměna oleje:



Olejovou náplň žací lišty vyměňte po prvních 10 provozních hodinách a potom vždy po 200 provozních hodinách, minimálně však jednou za sezónu.

Výměnu nejspíše provedete, necháte-li stroj několik minut pracovat, aby se olej zahřál a případné nečistoty se dobře promísily s olejem tak, aby při výměně byly odplaveny spolu s olejem.

Po výměně oleje nezapomeňte zátky zašroubovat zpět. V zátkách je permanentní magnet, který k sobě přitahuje kovové nečistoty. Zátka před zašroubováním pečlivě očistěte.

Druh oleje: Doporučená kvalita: API GL-4 SAE 80 W

V některých zemích nelze tento olej získat. V takových případech je přijatelnou alternativou univerzální olej API GL-4 nebo API GL-5 SAE 80W-90.

Nikdy nepoužívejte v žací liště čistý olej SAE 90W.



VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívejte větší ani menší objem olejové náplně, než je předepsáno.

Příliš mnoho nebo příliš málo oleje má za následek vznik nesprávného tlaku a zahřívání. V důsledku toho může dojít k postupnému poškození ložisek v žací liště.

OLEJ V ÚHLOVÉ PŘEVODOVCE

Obr. 4-2 Tato úhlová převodovka pohání žací lištu. Pro doplnění oleje zvedněte žací lištu do svislé polohy.

Množství oleje:



0,7 l

Druh oleje:

API GL4 nebo GL5 SAE 80W-90

Výměna oleje:



První výměnu oleje proveďte po prvních 50 pracovních hodinách a potom po každých 500 pracovních hodinách, nejméně však 1× za sezónu.

Hladina oleje:



Množství oleje je správné, když při vodorovné poloze žací lišty hladina dosahuje ke kontrolnímu otvoru **C**.

Tato stránka je úmyslně prázdná

5. ÚDRŽBA

OBECNÉ ZÁSADY



VÝSTRAHA: Při opravách a údržbě je bezpodmínečně nutné dodržovat zásady bezpečnosti práce, s důrazem na body, uvedené na stranách 6 – 7 tohoto návodu!

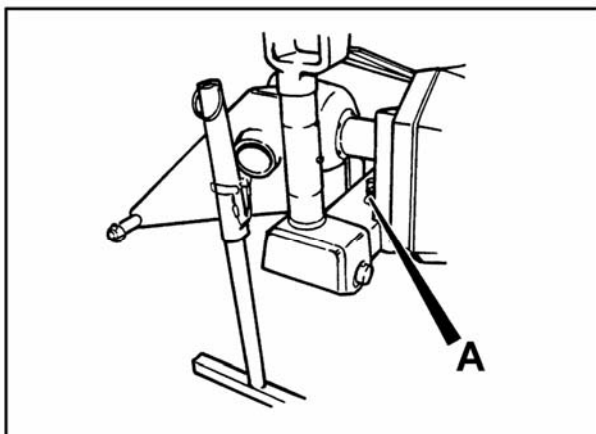
UTAHOVACÍ MOMENTY PŘIPEVŇOVACÍCH ŠROUBŮ



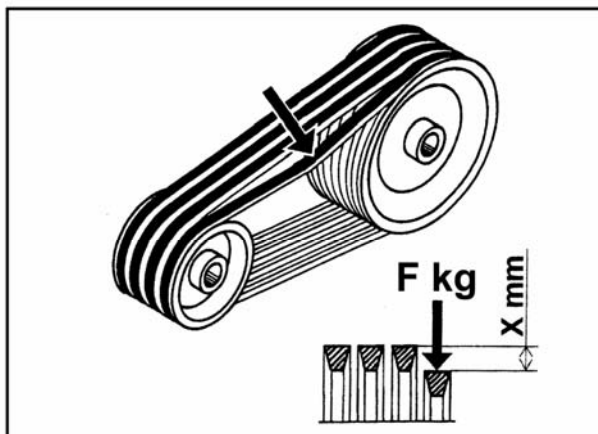
DŮLEŽITÉ: Šrouby a matice na vašem novém stroji po několika provozních hodinách dotáhněte – to samé proveďte po opravě stroje.

A Ø	Třída: 8.8 M _A [Nm]	Třída: 10.9 M _A [Nm]	Třída: 12.9 M _A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12×1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14×1,25	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16×1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 20×1,5	430	615	720
M 24	640	900	1 100
M 24×1,5	690	960	1 175
M 30	1 300	1 800	2 300

Při utahování šroubů obecně používejte výše uvedené momenty (pokud nejsou v návodu stanoveny hodnoty jiné)



Obr. 5-1



Obr. 5-2

NESTABILITA – NEVYVÁŽENOST



VÝSTRAHA: Vždy, když se strojem sklízíte, musíte sledovat, zda stroj nevykazuje nadměrné vibrace a nevydává nadměrný hluk.

Disky se otáčejí cca 3 000 ot.min⁻¹ a zlomený nůž může v důsledku porušení vyvážení způsobit vážné škody na zdraví i na majetku.

Při práci s traktorem s uzavřenou kabinou může být obtížné zjistit výše uvedené příznaky, proto je nutné čas od času zkontrolovat neporušenost nožů.

Z dlouhodobého hlediska může nevyváženost vést k únavovým lomům materiálu a dalším závažným poškozením.

Všechny stroje JF jsou před expedicí z výrobního závody pomocí speciálních nástrojů kontrolovány i na vibrace.

Při prvním spuštění stroje si zapamatujte úroveň hluku a vibrací, abyste do budoucna měli s čím srovnávat.

Pravidelně kontrolujte dotažení a úplnost šroubů na splazech a na protiostrů na přední straně žací lišty.

KLÍNOVÉ ŘEMENY

POHON KLÍNOVÝMI ŘEMENY

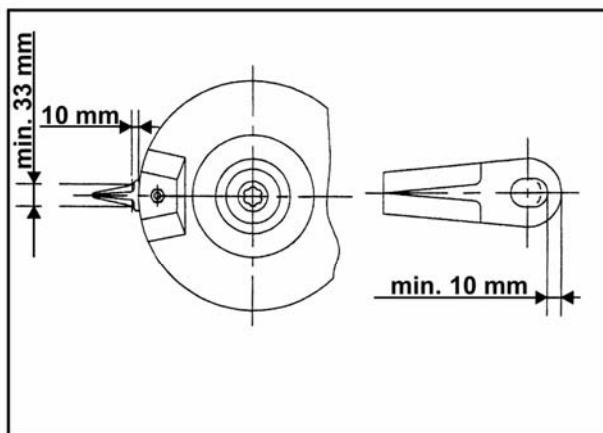
Přenos hnací síly od přívodové hřídele PIC k úhlové převodovce nad žací lištou je realizován prostřednictvím 4 klínových řemenů. Před spuštěním stroje pravidelně kontrolujte napnutí těchto řemenů, především pokud je stroj nový, případně po výměně těchto řemenů.

Obr. 5-1 Napnutí klínových řemenů nastavujte pomocí matice **A**.

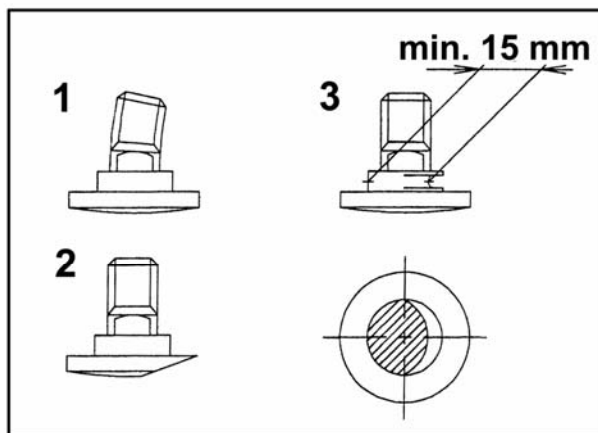


VÝSTRAHA: Pokud je nutné vyměnit jeden ze čtyř klínových řemenů, musíte k dosažení optimální bezpečnosti vyměnit všechny čtyři řemeny.

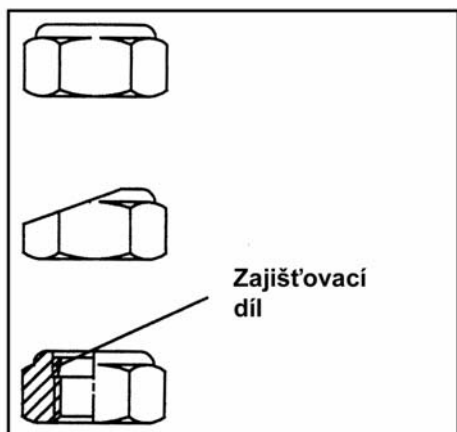
Obr. 5-2 Klínový řemen je správně napnutý, pokud při působení tlakem 7,5 kg na střed řemenu mezi řemenicemi se řemen prohne o 30 až 35 mm



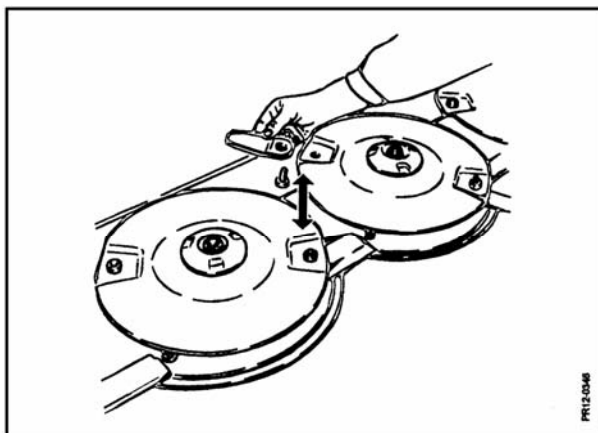
Obr. 5-3



Obr. 5-4



Obr. 5-5



Obr. 5-6

ŽACÍ LIŠTA – DISKY A NOŽE

Disky, šrouby nožů a nože jsou vyrobeny z vysoce legovaného, tvrzeného materiálu, který díky tepelnému zpracování je zvláště pevný a odolný a je schopný snášet extrémní zatížení. Při poškození nože nebo disku nikdy tyto díly nesvařujte. Ohřátí materiálu při svařování zeslabuje díly protože teplem dojde k oslabení konstrukční pevnosti součástí a vystavujete se tak zbytečnému riziku poškození stroje i vlastního zdraví.

DŮLEŽITÉ: Poškozené nože, disky, připevňovací šrouby a matice nožů nahradte okamžitě výhradně značkovými náhradními díly JF, protože jen tak lze zajistit bezpečnou činnost stroje.



VÝSTRAHA: Při výměně nože je nutné vyměnit oba nože na disku, aby bylo zachováno vyvážení disku.

POZOR: Před výměnou nožů, šroubů nožů disků apod. spusťte žací lištu na zem.

NOŽE, ŠROUBY NOŽŮ A MATICE

Obr. 5-3 Nože musíte vyměnit v těchto případech:

1. Deformované nebo poškozené nože.
2. Šířka je menší než 33 mm, měřeno 10 mm od hrany disku.
3. Tloušťka kovu v okolí otvoru je menší než 10 mm.

Protože profilované JF-nože jsou velmi pevné, ohýbají se pouze velmi zřídka. Tento profil jim propůjčuje nejen maximální pevnost, ale zajišťuje i to, že ostří nože zůstane ostré po delší dobu. Kromě toho profilované nože při rotaci disku vytvářejí proud vzduchu, díky kterému se snáze pracuje v materiálu bohatém na listy nebo v dlouhém materiálu.

Rovněž pravidelně kontrolujte připevňovací šrouby a matice nožů, zejména utažení matic. Tyto součásti kontrolujte zvláště po nárazu do cizího předmětu, výměně nožů a po prvním použití stroje.

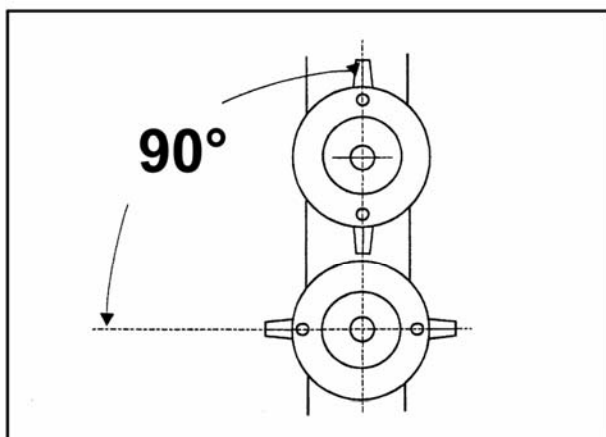
Obr. 5-4 Připevňovací šrouby nožů je nutné vyměnit v těchto případech:

1. Šrouby jsou deformované.
2. Šrouby jsou nesouměrně opotřebované.
3. Průměr šroubů je menší než 15 mm.

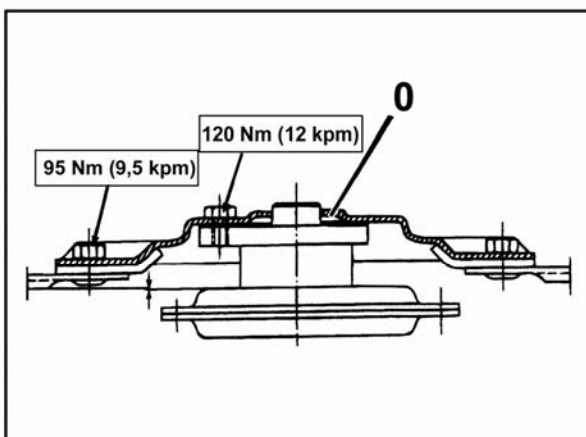
Obr. 5-5 Speciální matice šroubů nožů je nutné vyměnit v těchto případech:

1. Matice byly povolené a utažené více než 5x (pětkrát).
2. Výška šestihranu je menší než polovina výšky u nové matice.
3. Zajišťovací díl je opotřebovaný nebo uvolněný.

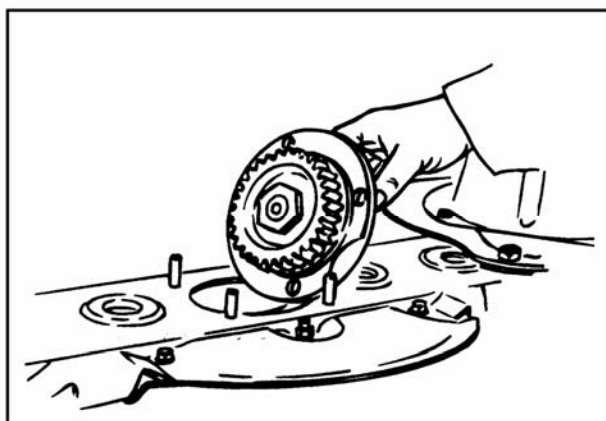
Obr. 5-6 Nože jsou ostřené oboustranně a mohou tedy být používány oboustranně. Pro využití obou hran lze použít dvojici nožů z jednoho disku na disku s opačným smyslem otáčení.



Obr. 5-7



Obr. 5-8



Obr. 5-9

Pro dosažení optimální kvality sklizně je důležité, aby nože a protiostrí byly nepoškozené a ostré. Pokud nože nejsou ostré, dochází ke zbytečnému zvýšení spotřeby energie, řez bude nerovnoměrný a další obrůstání bude zpomalené.

ZPŮSOB VÝMĚNY NOŽŮ

Při výměně nožů vyšroubujte šroub nože a vytáhněte jej dolů z disku. Nejsnadněji se tato činnost provádí, když je nůž v přední poloze a šroub je pak přímo nad otvorem uprostřed splazu. Starý nůž odstraňte a nahradte jej novým spolu s novým šroubem.

Obr. 5-7 Po demontáži disků je nutné při opětovné montáži dodržet jejich vzájemné pootočení o 90°.

Obr. 5-6 Dbejte, aby jednotlivé šrouby byly utaženy podle hodnot na obrázku:

- U disků, připevněných čtyřmi šrouby – utahovací moment **120 Nm**.
- U disků s centrálním šroubem náboje – utahovací moment **190 Nm**.
- Připevňovací šrouby nožů utáhněte momentem **95 Nm**.

Výšku disků lze seřizovat pomocí distančních podložek pod disky **O**. Tato potřeba může vzniknout po výměně disků, pokud disky nejsou ve stejné výšce.



VÝSTRAHA: Po výměně nožů, šroubů nožů, disků a podobných činnostech zkontrolujte, zda ve stroji nezůstaly žádné nástroje.

TOP SERVICE

Obr. 5-9 Stroje JF řady SB MkII jsou vybaveny žací lištou, u které lze demontovat kompletní domečky ložisek. Tyto žací lišty se nazývají TOP SERVICE.

6. SLUŽBY

ZJIŠŤOVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ ZÁVADY
Nerovnoměrná výška strniště nebo nízká kvalita řezu	Příliš nízký počet otáček vývodové hřídele traktoru Volné klínové řemeny Opotřebované nože Deformované disky, ochrany proti kamenům nebo odhazovací klobouky	Zkontrolujte, zda je počet otáček vývodové hřídele 540 ot.min ⁻¹ a ne 1000 ot.min ⁻¹ . Udržujte konstantní otáčky vývodové hřídele. Zkontrolujte napnutí klínových řemenů Nože otočte nebo namontujte na jiný disk s opačným smyslem otáčení, případně je vyměňte Deformované součásti vyměňte
Neposečené pásy na strništi	Velký úhel řezu, tráva se nedostane nad žací lištu Materiál se hromadí na žací liště Hromadění zeminy a trávy před žací lištou mezi disky Pracujete brzdy ráno, kdy je porost ještě příliš vlhký	Přestavte žací lištu do více vodorovné polohy prodloužením třetího bodu Pokud možno zvýšte pojezdovou rychlost. Podle potřeby namontujte na disky odhazovací klobouky Namontujte speciální ostré protiosťří nebo vyměňte opotřebované protiosťří Pokud možno zvýšte pojezdovou rychlost. Podle potřeby namontujte na disky odhazovací klobouky
Stroj vibruje nebo pracuje nerovnoměrně	Deformované, poškozené nebo chybějící nože Poškozená kloubová hřídel Poškozená ložiska žací lišty Poškozené odhazovací klobouky Zemina a materiál v odhazovacích kloboukách	Vyměňte nebo otočte poškozené nože, na místo chybějících namontujte nože nové Zkontrolujte, zda není hřídel poškozená. Podle potřeby proveďte opravu Zkontrolujte, zda nejsou ložiska uvolněná nebo poškozená. Podle potřeby je vyměňte. Odhazovací klobouky vyměňte Podle potřeby klobouky očistěte
Nadměrné zahřívání převodovky nebo žací lišty	Nesprávná výška hladiny oleje	Zkontrolujte výšku hladiny oleje a podle potřeby olej doplňte nebo vypusťte POZNÁMKA: Teplota převodovky je max. 80 °C, teplota žací lišty max. 90 až 100 °C.
Neobyčejně vysoká potřeba hnací síly	Mezi disky se hromadí tráva a nečistoty Na disk se namotal provaz nebo drát	Zastavte motor traktoru. Demontujte disky a vyčistěte žací lištu a disky Zastavte motor traktoru. Odstraňte cizí předmět

SKLADOVÁNÍ STROJE

Hned po skončení sezóny nakonzervujte stroj pro jeho uložení přes zimu. Nejprve stroj důkladně očistěte. Prach a nečistoty absorbují vlhkost, která zvyšuje korodování kovových částí.



POZOR:

Při čištění vysokotlakou vodou buďte opatrní, **nikdy** nesměřujte proud vody přímo na ložiska. Okamžitě po umytí namažte všechna mazací místa, abyste z ložisek vytlačili případnou vodu.



DŮLEŽITÉ:

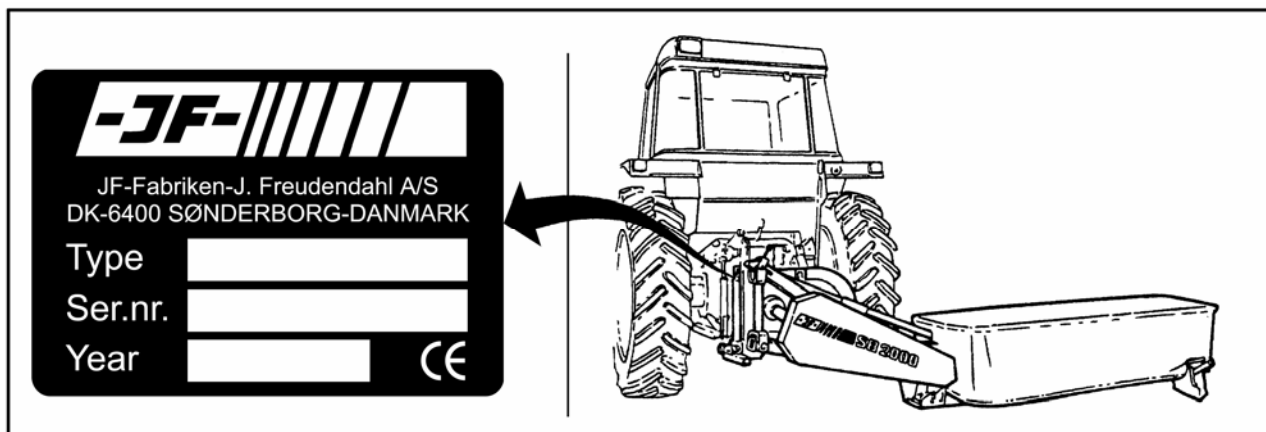
Ihned po očištění stroje důkladně promažte všechna mazací místa.

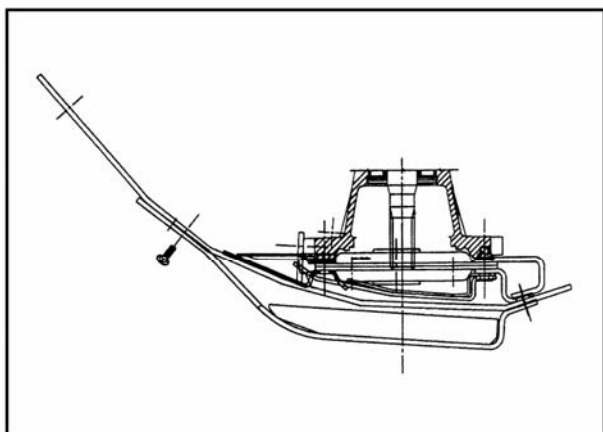
Při přípravě stroje na zimní skladování dodržujte níže uvedené pokyny:

- Zkontrolujte opotřebení a závady na stroji – poznamenejte si součástky, které budete potřebovat pro další sezónu a včas si je objednejte
- Demontujte hnací kloubové hřídele, očistěte je a namažte. Nezapomeňte namazat profilové trubky. Hnací kloubové hřídele uchovávejte na suchém místě.
- Naneste na stroj tenkou vrstvu ochranného oleje s protikorozními účinky. To je zvláště důležité u součástí, které jsou používáním ohlazeny.
- Uskladněte stroj ve větraném suchém skladišti strojů

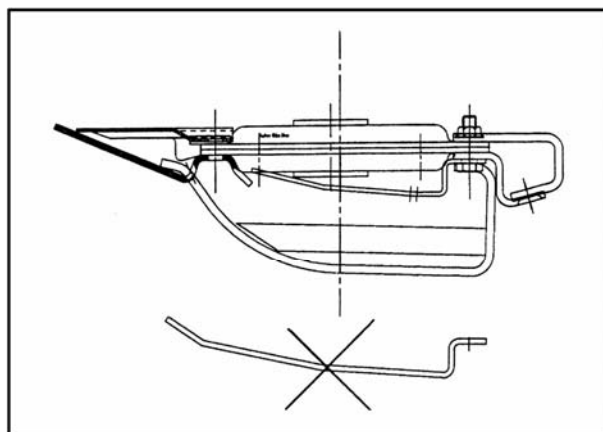
OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Pokud objednáváte náhradní díly, uveďte, prosíme, typ stroje, sériové číslo a rok výroby. Tyto informace jsou vyraženy na štítku stroje. Žádáme Vás, abyste si tyto informace co nejdříve zapsali na první stranu Vašeho katalogu náhradních dílů, který je dodáván spolu se strojem a tak měli tyto informace po ruce, když objednáváte náhradní díly. Při objednávání náhradních dílů uvádějte typ a výrobní číslo stroje.

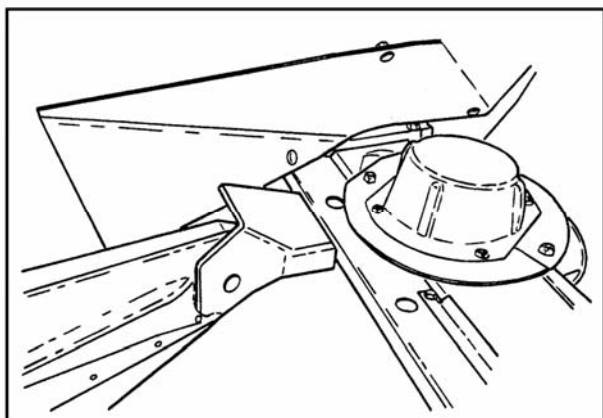




Obr. 6-1



Obr. 6-2



Obr. 6-3

ZVLÁŠTNÍ VÝBAVA

Objednací čísla – viz katalog náhradních dílů.

ZVLÁŠTNÍ VÝBAVA PRO ČIŠTĚNÍ ÚHORŮ

Pro čištění úhorů můžete namontovat splazy, pomocí kterých dosáhnete výšky strniště 7,5 cm.

Pod každý disk použijte jeden velký a jeden malý splaz.

Obr. 6-1 Velký splaz namontujte pod standardní splaz pod žací lištu.

Obr. 6-2 Malé splazy namontujte místo originálů pod disky.

LEVÝ ŘÁDKOVACÍ PLECH

Obr. 6-3 V případě, že požadujete ukládat pokos do užšího řádku, můžete namontovat na levou stranu extra řádkovací plech.

SEED GRAS

Pro sečení trav na semeno můžete namontovat příslušenství, které zabezpečí mnohem šetrnější způsob sklizně.

ODHAZOVACÍ KLOBOUKY

Pokud posečený materiál jen s problémy přechází přes žací lištu, lze na každý disk namontovat odhazovací klobouk. Dva poslední disky jsou odhazovacím kloboukem osazeny standardně.

Výše uvedené se týká pouze strojů, na kterých jsou namontované kulaté disky.

POJISTNÝ ŘETĚZ

K nastavení dolního dorazu zvedacích ramen a zajištění stability lze dodat speciální pojistný řetěz.

PRAVÝ ČEP, KAT. 1

Pro traktory s tříbodovým závěsem kategorie 1 je nutné nahradit pravé zvedací rameno.

SADA PRO TRAKTORY SE ŠIROKÝM ROZCHODEM

Sadu tvoří navařovací čep a návod, jak upravit následující díly:

- vyvrtat v bezpečnostní protinárazové pojistce otvor o Ø 28,5 mm
- pro volný čep musí být vyvrtaný otvor o Ø 7 mm ve vzdálenosti 20 mm od stávajícího otvoru
- pevný čep je nutné na vnější straně zkrátit na délku 30 mm

LIKVIDACE STROJE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Když je stroj příliš opotřebovaný, musí být náležitým způsobem vyřazen a zlikvidován (sešrotován).

Dodržujte tyto pokyny:

- Stroj **nesmí** být odstaven ve volné přírodě. Olej z převodovek, hydraulického systému a žací lišty musíte vypustit a náležitým způsobem zlikvidovat – předat firmě, která se zabývá zneškodňováním nebezpečných látek.
- Rozmontujte stroj a oddělte součásti, které lze recyklovat, například hnací kloubové hřídele, hadice hydraulické soustavy a další součásti.
- Použitelné součásti předejte do autorizovaného recyklačního centra. Velké součásti stroje přepravte na autorizované šrotoviště (sběrné suroviny).



Záruční podmínky

Dodavatel poskytuje záruku svým zákazníkům a dealerům za následujících podmínek: Záruka se vztahuje na vady materiálu a na výrobní vady. Tato záruka je platná po dobu 12 měsíců od data prodeje.

Záruka se nevztahuje na následující případy:

1. Stroj byl používán pro jiné účely než předepisuje návod k obsluze
2. Nesprávné použití stroje
3. Poškození zapříčiněné zvenku, např. bleskem nebo padajícími předměty
4. Nedostatečná údržba
5. Poškození při transportu
6. Zásah do konstrukce stroje bez písemného souhlasu výrobce
7. Oprava stroje provedená neautorizovanou osobou
8. Použití neoriginálních náhradních dílů

Dodavatel nenese zodpovědnost za případnou ztrátu výdělku nebo jiné škody vlastníka stroje nebo třetí strany. Není rovněž zodpovědný za náhrady mzdy spojené s výměnou náhradních dílů.

Dodavatel není zodpovědný za následující náklady:

1. Normální údržba, tzn. náklady na olej, mazací tuk a nastavení stroje
2. Transport stroje do a z dílny
3. Cestovní náklady dealera nebo náklady na dopravu k a od zákazníka.

Záruka se nevztahuje na díly vystavené běžnému opotřebení, pokud nebyla prokázána vina výrobce.

Za díly vystavené běžnému opotřebení se považují:

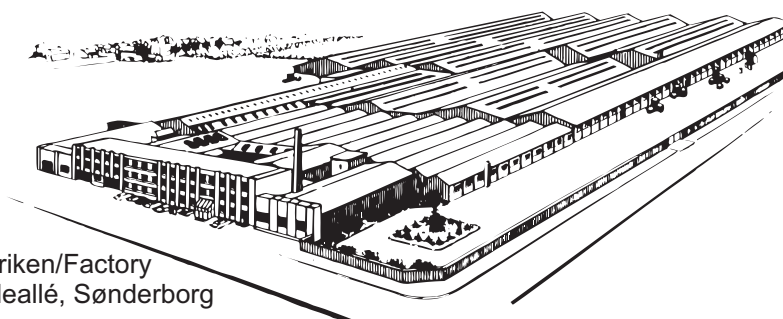
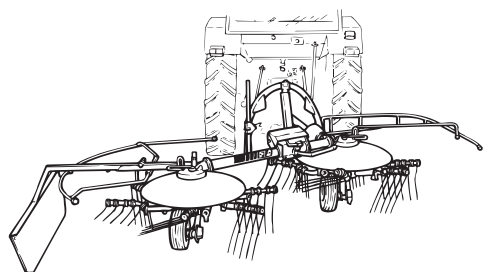
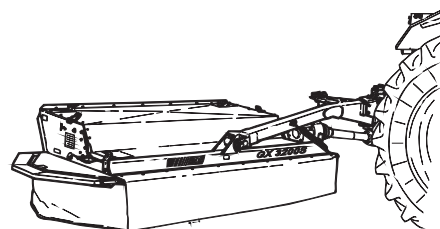
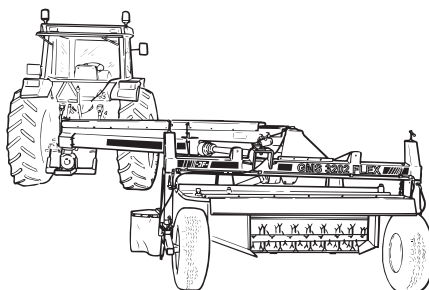
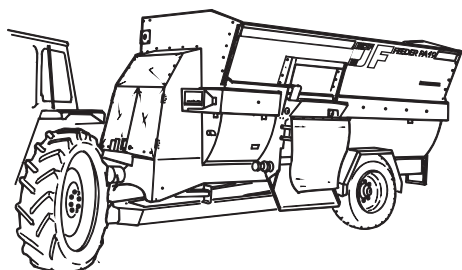
ochranné plachty, nože, zavěšení nožů, protiostrčí, splazy, ochrana proti kamenům, díly mačkače, pneumatiky, hadice, hnací hřídele, spojky, klínové řemeny, řetězy, radličky, prsty shrnovače a zvedače a rozdružovací tyče rozmetadel.

Kromě toho uživatel musí respektovat následující pravidla:

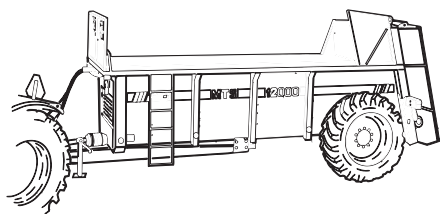
1. Záruka je platná pouze v případě, byl-li stroj předán zákazníkovi na základě předávacího protokolu a zákazníkovi byly předány instrukce a návody k použití stroje
2. Záruku nelze přenášet na další osoby bez písemného svolení výrobce
3. Záruku nelze uznat, jestliže stroj po vzniku závady nebyl odstaven a závada nahlášena importérovi, případně jím autorizované osobě.



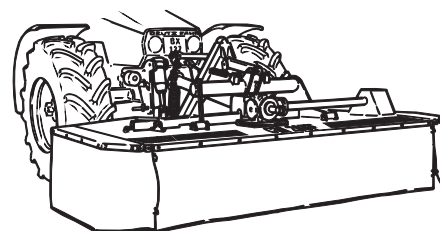
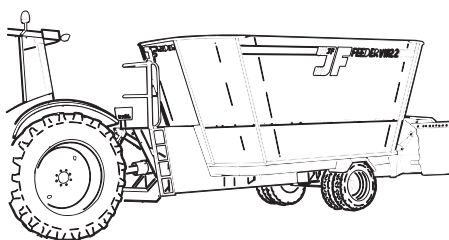
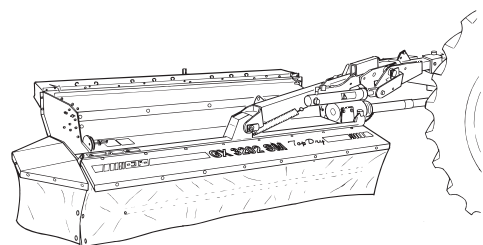
Et omfattende maskin program
Ein Lieferprogramm mit Zukunft
Progress In Farm Machinery
Une gamme de machines étendu
Progreso en Maquinaria Agrícola



Fabriken/Factory
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory
Ulkebøl, Sønderborg



PICZ-009X-01 SB 1600/2000/2400/2800 0607

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
DK-6400 Sønderborg - DANMARK
Tel: (+45) 74 12 52 52
Fax: (+45) 74 42 58 08
Fax: (+45) 74 42 55 41
www.jf.dk
(A company in the JF Group)